CARBURANT FOLOSIND SISTEMUL CARD

ACORD - CADRU nr 1459 din 25.01.2023.

Rompetrol Downstream
25 IAN. 2023
INTRARE / IESIRE

Art. 1. Preambul

In temeiul Legii nr. 99/2016 privind achiziţiile sectoriale cu modificările si completările ulterioare si HG 394/2016 cu modificările si completările ulterioare in urma procedurii de achiziţie organizata conform anunţului de participare nr s-a încheiat prezentul acord-cadru, **intre**

Compania Naţionala „Administraţia Canalelor Navigabile" S.A. Constanta, cu sediul în localitatea Agigea, str. Ecluzei nr. 1, judeţ Constanţa, cod poştal 907015, Romania, telefon 004.0241.702.700; 004.0241.702.705, fax 004.0241.737.711; 004.0241.738.597, email compania@acn.ro, număr de ordine în registrul comerţului J13/2361/1998, cod de înregistrare fiscală RO 11087755, cont nr. R023RZBR0000060002272301, deschis la Raiffeisen Bank, reprezentata legal prin domnul Daniel Georgescu, având funcţia de Director General, **in calitate de promitent-achizitor,** pe de o parte,
si

SC ROMPETROL DOWNSTREAM SRL cu sediul in Bucuresti,Piata Presei Libere,nr.3-5, Cladirea City Gate, Turnul de Nord, et.2, sector 1, telefon40.213.030.800,email:licitatii@rompetrol.com, număr de înregistrare la registrul comertului J40/1716/2000, cod de înregistrare fiscală RO 12751583, cont nr.RO97BACX0000000030552310 deschis la Unicredit Bank SA, reprezentata legal prin,dna Marina Costache,avand funcţia de Manager Licitatii in calitate de promitent-furnizor, pe de alta parte, a intervenit prezentul **acord-cadru** in condiţiile in care părţile promitente rămân neschimbate pe toata durata de desfasurare.

Art. 2. Definiţii

2.1. In prezentul acord-cadru următorii termeni vor fi interpretati astfel:

a) **acord - cadru** - reprezintă prezentul document si toate anexele sale;
b) **promitent-achizitor si promitent-furnizor** - părţile contractante, asa cum sunt acestea numite in prezentul acord-cadru;
c) **contract subsecvent** -contractele de furnizare încheiate, in baza acordului-cadru, intre achizitor si furnizor;
d) **servicii** - activitatile a căror prestare fac obiectul acordului-cadru;
e) **produse** - carburanţi auto pe baza de cârduri de carburant pe care furnizorul se obliga prin contract sa le furnizeze achizitorului;
f) **forţa majora** - un eveniment mai presus de controlul pârtilor, care nu se datoreaza greşelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii acordului cadru si care face imposibila executarea si, respectiv, îndeplinirea acordului-cadru; sunt considerate asemenea evenimente: razboaie, revoluţii, incendii, inundaţii sau orice alte catastrofe naturale, restrictii aparute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustiva, ci enuntiativa. Nu este considerat forţa majora un eveniment asemenea celor de mai sus care, fara a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligaţiilor uneia din parti;
g) **date cu caracter personal** - orice informaţii privind o persoana fizica identificata sau identificabila („persoana vizata"); o persoana fizica identificabila este o persoana care poate fi identificata, direct sau indirect, in special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identitatii sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice,

culturale sau sociale;
h) **prelucrare** - orice operaţiune sau set de operaţiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fara utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziţie in orice alt mod, alinierea sau combinarea, restrictionarea, ştergerea sau distrugerea;
i) **operator de date cu caracter personal** - persoana fizica sau juridica, autoritatea publica, agenţia sau alt organism care, singur sau impreuna cu altele, stabileste scopurile si mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal;
j) **Regulamentul general privind protectia datelor** - Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European si al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protectia persoanelor fizice in ceea ce priveşte prelucrarea datelor cu caracter personal si privind libera circulaţie a acestor date si de abrogare a Directivei 95/46/CE;
k) **Circumstanţe neprevăzute** - conform Instrucţiune ANAP nr.1/2021, sunt acele circumstanţe
care se refera la situatiile care nu puteau fi anticipate pâna la data de clarificare,inclusiv, in ciuda pregătirii cu o diligenta rezonabila a procedurii iniţiale de către entitatea contractata, luând in considerare mijloacele disponibile, natura si caracteristicile proiectului concret, bunele practici din domeniul in cauza si necesitatea de a asigura o relaţie corespunzătoare intre resursele cheltuite pentru pregatirea procedurii de atribuire si valoarea sa previzibila.
l) **zi** - zi calendaristica; **an** - 365 de zile.
2.2. In prezentul acord-cadru, cu excepţia unor prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural si viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.
2.3. Termenul „zi" sau „zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice daca nu se specifica in mod diferit.

Art. 3. Obiectul acordului-cadru
3.1. Obiectul acordului-cadru il reprezintă stabilirea elementelor/conditiilor esenţiale care vor guverna contractele de furnizare subsecvente ce urmeaza a fi atribuite in temeiul si pe durata derulării prezentului acord-cadru.
3.2. Promitentul-furnizor se obliga ca, in baza contractelor subsecvente incheiate cu promitentul achizitor sa furnizeze combustibil auto pe baza de cârduri, conform cerinţe caiet de sarcini.
Art. 4. Durata acordului-cadru
4.1. Durata prezentului acord-cadru este de 48 luni, începând 25.01.2023, dupa semnarea de către ambele părţi.
4.2 Contractele subsecvente se vor atribui anual, fara a depasi perioada de valabilitate a acordului cadru de 48 de luni.

Art. 5. Valoarea acordului cadru
5.1 Valoarea convenita pentru îndeplinirea prezentului acordului cadru, platibil promitentului - furnizor de către promitent - achizitor,este: **min. 2.255.880,00 lei fara TVA – max.3.076.280,00 lei fara TVA conform oferta financiara :**

- **MOTORINA standard** pentru autovehicule si utilaje ,**valoare minima: 2.021.760,00** lei la care se adauga 384.134,40 lei reprezentand TVA;

- **MOTORINA standard** pentru autovehicule si utilaje, **valoare maxima**: **2.695.680,00** lei

- la care se adauga 512.179,20 lei reprezentand TVA;

- **MOTORINA superioara** pentru autovehicule, **valoare minima: 90.120,00** lei la care se adauga 17.122,80 lei reprezentand TVA;

- **MOTORINA superioara** pentru autovehicule, **valoare maxima: 150.200,00** lei la care se adauga 28.538,00 lei reprezentand TVA;

- **BENZINA EFIX 95 standard** pentru ambarcatiuni si utilaje, **valoare minima: 144.000,00** lei la care se adauga 27.360,00 lei reprezentand TVA;

- **BENZINA EFIX 95 standard** pentru ambarcatiuni si utilaje, **valoare maxima: 230.400,00** lei la care se adauga 43.776,00 lei reprezentand TVA;

5.2 Preţul de livrare a carburantului, pe parcursul derulării acordului -cadru va fi preţul de la pompa din ziua alimentarii , la care se aplica un discount de **0,30 lei/litru** cu **TVA**.

Art. 6. Ajustarea preţului

Preturile la pompa se vor actualiza in conformitate cu evoluţia pieţei specifice si cu legislaţia specifica in vigoare .
Preturile unitare ale carburanţilor la pompa se pot modifica in funcţie de raport leu/ valuta , a accizelor, a preturilor de rafinarie , a altor factori ce nu au putut fi prevăzuţi la contractare dar care pot duce la modificarea preturilor carburanţilor conform legislaţiei in vigoare Formula de ajustare : Pu = Ps - D
Pu reprezintă: Preţul de livrare a carburantului exprimat in lei/litru;
Ps reprezintă: Preţul unitar fara TVA, valabil la data alimentarii in statia de distributie a furnizorului.
D reprezintă Discount-ul in valoare absoluta (lei/litru) acordat la preţul unitar fara TVA de la statia de distributie a furnizorului.
Discountul ofertat se va menţine pe toata perioada de valabilitate a acordului-cadru.

Art. 7. Documentele acordului – cadru

7.1. Documentele acordului-cadru sunt:
a) caiet de sarcini, inclusiv clarificările şi/sau măsurile de remediere aduse până la depunerea ofertelor ce privesc aspectele tehnice şi financiare;
b) oferta, respectiv propunerea tehnică şi propunerea financiară, inclusiv clarificările din perioada de evaluare;
c) contractele subsecvente si garantiile de buna executie aferente acestora. ;
d) acordul de asociere, dacă este cazul.
e) convenţii privind protecţia datelor cu caracter personal;
f) alte anexe - termeni si conditii de utilizare carduri; Comenzile de carduri.

CARBURANT FOLOSIND SISTEMUL CARD

Art. 8. Cantitati maxime si minime acord cadru si atribuirea contractelor subsecvente
8.1. Cantitatea previzionata de combustibil ce urmeaza a fi furnizat in baza contractelor subsecvente:

Nr. crt	Tip carburant	Cantitati acord - cadru litri	
		min.	max.
1	MOTORINA standard pentru autovehicule si utilaje	288.000	384.000
2	MOTORINA superioara pentru autovehicule	12.000	20.000
3	BENZINA standard - pentru ambarcaţiuni si utilaje	24.000	38.400

8.2. In baza acestui acord-cadru se vor atribui contracte subsecvente care constituie temei legal pentru plată.
8.3. Atribuirea contractelor subsecvente se va face in funcţie de necesitatile promitentului-achizitor pe toată perioada de valabilitate a acordului-cadru.
8.4. Contractele subsecvente prezentului acord-cadru se vor atribui anual ,numai cu respectarea condiţiilor tehnice şi financiare care însoţesc prezentul acord-cadru.

Art. 9. Obligaţiile promitentului - furnizor
9.1. Promitentul - furnizor se obliga, ca produsele furnizate sa respecte cel puţin calitatea prevăzută in propunerea tehnica, anexa la prezentul acord-cadru.
9.2. Promitentul - furnizor se obliga sa furnizeze produse astfel cum au fost prevăzute in acordul-cadru, ori de cate ori achizitorul solicita acest lucru.
9.3 Promitentul furnizor se obliga sa factureze cantitatile alimentate in baza cardurilor electronice de carburant, lunar, respectiv incepand cu prima zi a lunii pentru carburanţii furnizaţi cu carduri de carburant din perioada facturata (1-31 ale lunii). Facturile emise de furnizor se vor transmite in format electronic achizitorului, la adresa de email prezentată în contract cat si prin sistemul national privind factura electronica RO e-Factura , cu respectarea legislatiei romane in vigoare si vor fi insotite de centralizatoare care contin explicit si detaliat preturile unitare, cantitatile si valoarea totala.
9.4 Promitentul-furnizor se obliga sa nu transfere total sau parţial obligaţiile asumate prin prezentul acord-cadru.

Art. 10. Obligaţiile promitentului – achizitor

10.1. Promitentul-Achizitor se obligă ca, în conformitate cu prevederile documentaţiei de atribuire şi a prezentului acord-cadru, să achiziţioneze si sa plateasca pretul produselor achizitionate catre promitentul furnizor in termen de pana la 30 zile de la data emiterii facturii electronice si incarcarii acesteia in sistemul national privind factura electronica RO e-Factura .
10.2. Promitentul-achizitor se obliga ca, in baza contractelor subsecvente atribuite promitentului- furnizor, sa achiziţioneze „Carburant folosind sistemul card", anexa la prezentul acord cadru in condiţiile convenite in prezentul acord-cadru.
10.3. Promitentul-achizitor se obliga sa nu iniţieze, pe durata prezentului acord-cadru, o noua procedura de atribuire, atunci când intentioneaza sa achiziţioneze produse care fac obiectul prezentului acord- cadru, cu excepţia cazului in care promitentul furnizor declara ca nu mai are

capacitatea de a răspunde solicitărilor.

10.4. Promitentul-achizitor este indreptatit sa iniţieze o procedura de atribuire, atunci când valoarea estimata a contractului subsecvent pe care intentioneaza sa il atribuie, cumulata cu suma contractelor subsecvente atribuite anterior, depăşeşte o valoare pentru care prevederile legale impun obligaţii in raport cu anumite praguri valorice.

Art. 11. Sancţiuni pentru neindeplinirea culpabila a obligaţiilor

11.1. Pentru neindeplinirirea unora dintre obligaţiile ce-i revin de către una din parti, cealalta parte se considera lezata si este indreptatita sa pretindă pârtii in culpa daune interese si totodata, sa ceara organelor in drept sancţionarea acesteia conform legii.

11.2. Promitentul achizitor îşi rezervă dreptul de a renunţa oricând la acord-cadru, printr-o notificare scrisă adresată promitentului furnizor, fără nicio compensaţie, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiţia ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acţiune sau despăgubire pentru promitentul achizitor. în acest caz, promitentul achizitor are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data incetarii efective a acordului-cadru.

11.3. In situatia in care impotriva achizitorului va fi deschisa procedura insolventei, prin hotarare judecatoreasca definitiva, atunci furnizorul poate anula limita de credit acordata achizitorului si modifica modalitatea de plata, in plata in avans, pentru livrarile plasate dupa data deschiderii procedurii insolventei, urmand a notifica in scris achizitorul in acest sens.

Art. 12. încetare, reziliere si suspendare

12.1. Prezentul acord-cadru inceteaza de plin drept in unul dintre urmatoarele cazuri:

a) la data mentionata la pct. 4.1.;

b) la data la care promitentul-achizitor a luat la cunostinta despre faptul ca promitentul-furnizor este declarat in stare de faliment, ca urmare a hotărârii pronuntate de judecătorul sindic.

12.2 (l)Prezentul acord-cadru se reziliaza de plin drept, fara a mai fi necesara interventia unei instante judecătoreşti, in cazul in care o parte promitenta se afla intr-una dintre urmatoarele situatii:

a) nu isi îndeplineşte obligaţiile asumate prin prezentul acord-cadru;

b) isi îndeplineşte in mod necorespunzator vreuna din obligaţiile asumate prin prezentul acord-cadru;

c) transmite o notificare celeilalte parti, privind acţiunea forţei majore pe o perioada mai mare de 6 luni, conform prevederilor pct. 13.5;

d) fara a avea motive obiective, refuza semnarea unui nou contract subsecvent, in condiţiile prezentului acord-cadru.

(2) Prezentul acord-cadru inceteaza de plin drept, fara a mai fi necesara interventia unei instante judecătoreşti, la notificarea promitentului-furnizor de către promitentul-achizitor privind contractarea cantitatii maxime a acordului-cadru.

(3) Partea care invoca o cauza de reziliere a prevederilor prezentului acord-cadru o va notifica si dovedi celeilalte parti, cu cel puţin 5 zile inainte de data la care rezilierea urmeaza sa-si producă efectele.

(4) Prevederile prezentului capitol nu inlatura raspunderea pârtii care, in mod culpabil, a cauzat rezilierea acordului-cadru.

12.3. Incetarea/ rezilierea/ suspendarea prezentului acord-cadru nu va avea niciun efect

asupra obligaţiilor deja scadente intre parti.
12.4. Prin acordul de voinţă al părţilor, situaţie în care, părţile vor decide, după caz, asupra încetării în acelaşi timp a contractului subsecvent aflat în derulare.

Art. 13. Forţa majora
13.1. Forţa majora este constatata de o autoritate competenta.
13.2. Forţa majora exonereaza părţile contractante de îndeplinirea obligaţiilor asumate prin prezentul acord-cadru, pe toata perioada in care aceasta actioneaza.
13.3. Forta majora apara de raspundere partea care o invoca si o dovedeste in conditiile legii . Forta majora se va notifica si dovedi in termen de 5 zile de la aparitia ei , cu documente oficiale , emise de Camera de Comert si Industrie competenta.
13.4. Indeplinirea acordului-cadru va fi suspendata in perioada de acţiune a forţei majore, dar fara a prejudicia drepturile ce li se cuveneau pârtilor pâna la apariţia acesteia.
13.5. Daca forţa majora actioneaza o perioada mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul sa notifice celeilalte parti încetarea de plin drept a prezentului acord-cadru, fara ca vreuna din parti sa poata pretinde celeilalte daune-interese.

Art. 14. Soluţionarea litigiilor
14.1. Promitentul-achizitor si promitentul - furnizor vor face toate eforturile pentru a rezolva, pe cale amiabila, orice neînţelegere sau disputa care se poate ivi intre ei in cadrul sau in legătură cu îndeplinirea acordului-cadru, exceptând acele incalcari ale clauzelor contractuale care conduc automat la rezilierea acordului-cadru pct. 12.2.
14.2. Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul şi furnizorul nu reuşesc să rezolve în mod amiabil o divergenţă contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluţioneze de către instanţele judecătoreşti competente din Romania.

Art. 15. Limba care guverneaza acordul-cadru
15.1. Limba care guverneaza acordul-cadru este limba româna.

Art. 16. Legea aplicabila acordul-cadru
16.1 Contractul va fi interpretat conform legilor din România.
16.2 Furnizorul va respecta si se va supune tuturor legilor si reglementarilor din România, precum si reglementarilor direct aplicabile ale CE si se va asigura ca personalul sau, salariat sau contractat de acesta, conducerea sa, subordonaţii acestuia, si salariaţii din teritoriu vor respecta si se vor supune de asemenea aceloraşi legi si reglementari. Furnizorul va despăgubi achizitorul in cazul oricăror pretentii si acţiuni in justitie rezultate din orice incalcari ale prevederilor in vigoare de către acesta, personalul sau, salariat sau contractat de acesta, inclusiv conducerea sa, subordonaţii acestuia, precum si salariaţii din teritoriu.

Art.17. Prevenirea faptelor de corupţie
17.1 - Părţile se obliga sa ia toate masurile necesare si rezonabile pentru a evita corupţia si mita. In consecinţa, părţile nu vor oferi, promite sau acorda si nu vor determina un tert sa ofere, sa promită sau sa acorde, prin intermediul angajaţilor, membrilor din conducerea acestora sau tertilor, beneficii sau alte avantaje angajaţilor sau membrilor din conducerea celeilalte parti contractante, inclusiv rudelor acestora si altor persoane aflate in relaţii strânse similare acestora.
17.2 - Părţile au dreptul in cazul încălcării prezentei clauze si in urma unui avertisment scris prealabil, ramas fara rezultat timp de 30 de zile de la data primirii acestuia prin posta, sa rezilieze unilateral contractul existent fara preaviz si fara interventia instantelor judecătoreşti,

respectiv dreptul de a sesiza organele competente potrivit legii.

Art. 18. Comunicări

18.1. (1) Orice comunicare, solicitare, informare si notificare intre parti, referitoare la îndeplinirea prezentului acord-cadru, trebuie sa fie transmisa in scris.
(2) Orice document scris trebuie înregistrat in momentul transmiterii cat si in momentul ggmirii.

18.2 (1) Responsabilul de acord-cadru din partea promitentului achizitor: d-nul Ciprian Hotulig, sef Compartiment Auto, mobil:0731130412, telefon serviciu 0241 702700/interior 1198, fax 0241737711, e-mail:transporturi@acn.ro.
(2) Responsabilul de acord-cadru din partea promitentului furnizor: dna Marina Costache , mobil: 0749069690,telefon serviciu 40 212723941,e-mail: licitatii@rompetrol.com.

Părţile au inteles sa incheie azi,.....25.01.2023.....,la sediul promitentului-achizitor,prezentul acord-cadru, in 3(trei) exemplare originale, 2 (doua) exemplare pentru promitentul achizitor si 1 (un) exemplar pentru promitentul furnizor.

Promitent - achizitor
C.N. A.C.N. S.A

DIRECTOR GENERAL
Daniel GEORGESCU

DIRECŢIA JURIDICĂ
DIRECTOR EXECUTIV
Diana Elena NICULESCU

DIRECŢIA ECECONOMICĂ
DIRECTOR ECONOMIC
Cornelia POPESCU

CONTROL FINANCIAR
PREVENTIV PROPRIU
Cristina POENARU

RESPONSABIL ACORD CADRU
Ciprian HOTULIG

Promitent -furnizor
SC ROMPETROL DOWNSTREAM SRL

Manager Licitatii
Marina COSTACHE

Emilia Voiculescu
Director Economic

Adriana Grigorescu
Director Comercial

Elena Antonescu
Back Office

rompetrol | KazMunayGas Group Member

ROMPETROL DOWNSTREAM S.R.L.
Piata Presei Libere, Nr.3-5,
City Gate Northen Tower,
Etaj 2, Sector 1,
Bucuresti, ROMANIA

phone: +(40) 213 030 800
email: licitatii@rompetrol.com

www.rompetrol.ro

Propunere Financiara
Catre ADMINISTRATIA CANALELOR NAVIGABILE SA CONSTANTA

Stimati Domni,

Examinand documentatia pentru elaborarea si prezentarea ofertei, subsemnatii, reprezentanti ai ofertantului S.C. ROMPETROL DOWNSTREAM SRL. Bucuresti, Piata Presei Libere nr 3-5 Cladirea City Gate, Turnul de Nord, etaj 2, sector 1, ne oferim ca, in conformitate cu prevederile si cerintele cuprinse in documentatia mai sus mentionata, sa furnizam carburanti pe baza de carduri, in valoare de **3.076.280** lei fara TVA.

Pretul total reprezinta valoarea maxima a acordului cadru pe 4 ani.

Pretul de livrare efectiva a carburantilor la pompa este pretul valabil la pompa Rompetrol si/sau a statiilor partener in data alimentarii.
Lista de statii poate suferi modificari, ce vor fi comunicate achizitorului.
Contravaloarea suporturilor de card electronic nu se taxeaza.
Facturarea se face la 15 si/sau 30/31 ale lunii.
Conditia de livrare a carburantilor livrabili la pompa pe baza de carduri electronice: franco pompa statiilor de distributie Rompetrol si/sau a altor statii partener Rompetrol, cf. anexei.
Termen de livrare: **maxim 5 zile lucratoare** de la data comenzii si a semnarii contractului.
Modalitate de plata: cu OP, in termen de **30 de zile** de la emiterea facturii.
Cardurile se pot utiliza in statiile Rompetrol si Partener Rompetrol de pe teritoriul Romaniei.
Preturile la pompa se vor actualiza in conformitate cu evolutia pietei specifice si cu legislatia in vigoare (HG 394/2016, Codul Fiscal, evolutie curs leu/euro si leu/dolar, etc)
Ne angajam ca, in cazul in care oferta noastra este stabilita castigatoare, sa furnizam produsele conform graficului de livrare stabilit de comun acord.
Ne angajam sa mentinem aceasta oferta valabila timp de ***4 luni***, respectiv pana in data de ***28.03.2023***, cu exceptia modificarii preturilor carburantilor la pompa ca urmare a evolutiei pietei si a legislatiei in vigoare **(HG 394/2016, Codul Fiscal, evolutie curs leu/euro si leu/dolar, etc).**
Pana la incheierea si semnarea contractului de achizitie publica aceasta oferta, impreuna cu comunicarea transmisa de dumneavoastra, prin care oferta noastra este stabilita castigatoare, vor constitui un contract angajant intre noi.
Alaturi de oferta de baza nu depunem oferta alternative.
Intelegem ca nu sunteti obligati sa acceptati oferta cu cel mai scazut pret sau orice alta oferta pe care o puteti primi.
Nu am făcut şi nu vom face nicio încercare de a induce în eroare alţi operatori economici pentru a depune sau nu o ofertă cu scopul de a distorsiona competiţia;
Nu ne aflăm în nici o situaţie de conflict de interes, aşa cum este acesta descris în Legea nr. 99/2016 şi ne angajăm să anunţăm imediat entitatea Contractantă despre apariţia unei astfel de situaţii atât pe perioada evaluării Ofertelor, cât şi pe perioada derulării Contractului;
Înţelegem că Entitatea Contractantă:
a) nu este obligată să continue această procedură de atribuire şi că îşi rezervă dreptul de a anula procedura de licitaţie în orice moment ca urmare a întrunirii condiţiilor stabilite de Legea nr. 99/2016;
b) în niciun caz nu va fi răspunzătoare pentru eventuale prejudicii determinate de situaţia menţionata anterior şi garantăm că nu vom ţine Entitatea Contractantă răspunzătoare într-o astfel de situaţie.
Am înţeles şi consimţim că, în cazul în care oferta noastră este stabilită ca fiind câştigătoare, să

ROMPETROL DOWNSTREAM S.R.L.
Piata Presei Libere, Nr.3-5,
City Gate Northen Tower,
Etaj 2, Sector 1,
Bucuresti, ROMANIA

phone: +(40) 213 030 800
email: licitatii@rompetrol.com

www.rompetrol.ro

constituim garanţia de bună execuţie în conformitate cu prevederile din documentaţia de atribuire.

In cazul în care oferta noastră este stabilită ca fiind căştigătoare, datele necesare pentru incheierea contractului sunt urmatoarele:

SC Rompetrol Downstream SRL, cu sediul in: Bucuresti Piata Presei Libere nr 3-5, Cladirea City Gate, Turnul de Nord, etaj 2, sector 1, avand C.U.I.: R12751583, inregistrata la registrul comertului: J40/1716/2000, reprezentata prin Marina Costache – Manager Licitatii, pe de alta parte.

Până la încheierea şi semnarea contractului de achiziţie sectoriala această ofertă, împreună cu comunicarea transmisă de dumneavoastră, prin care oferta noastră este stabilită câştigătoare, vor constitui un contract angajant între noi.

Data: 28.11.2022

SC Rompetrol Downstream SRL
Manager Licitatii
Marina Costache

ROMPETROL DOWNSTREAM S.R.L.

rompetrol | KazMunayGas Group Member

ROMPETROL DOWNSTREAM S.R.L.
Piata Presei Libere, Nr.3-5,
City Gate Northen Tower,
Etaj 2, Sector 1,
Bucuresti, ROMANIA

phone: +(40) 213 030 800
email: licitatii@rompetrol.com

www.rompetrol.ro

CENTRALIZATOR PRETURI

Produs oferit	Pret pompa valabila la data 28.11.2022 (lei/litru, cu *TVA)*	Discount lei/litru	Pret cu discount lei/litru fara TVA	Cantitate maxima litri	Valoarea totala ofertata lei fara TVA
Benzina Efix 95	**7,44**	**0,30**	**6,00**	**38.400**	**230.400**
Efix Diesel 51 Standard	**8,65**	**0,30**	**7,02**	**384.000**	**2.695.680**
Efix Diesel 55 superioara	**9,24**	**0,30**	**7,51**	**20.000**	**150.200**
Valoarea totala ofertata lei fara TVA	**3.076.280**				

*) Pretul de livrare efectiva a carburantilor la pompa este pretul valabil la pompa Rompetrol si/sau a statiilor partenere in data alimentarii, la care se aplica discount-ul de **0,30 lei/litru**.

SC Rompetrol Downstream SRL
Manager Licitatii
Marina Costache

ROMPETROL VI.Lo DOWNSTREAM S.R.L.

COMPANIA NAȚIONALĂ ADMINISTRAȚIA CANALELOR NAVIGABILE S.A. 3 CONSTANȚA

CU ACEASTA
DIRECTOR GENERAL
DANIEL GEORGESCU

DIRECTOR ECONOMIC
CORNELIA POPESCU

RESPONSABIL CONTRACT
CIPRIAN HOTULIG

rompetrol | KazMunayGas Group Member

ROMPETROL DOWNSTREAM S.R.L.
Piata Presei Libere, Nr.3-5,
City Gate Northen Tower,
Etaj 2, Sector 1,
Bucuresti, ROMANIA

phone: +(40) 0372464669
email: DownstreamLicitatii@rompetrol.com
www.rompetrol.ro

PROCEDURA
privind folosirea Cardurilor Rompetrol Downstream

Prezentul document face parte integranta din Contractul de vanzare cumparare nr. ___ din data de _____ in reteaua de statii Rompetrol, a carui Anexa este.

Vanzatorul emite si preda spre folosinta Cumparatorului Carduri care sunt acceptate in cadrul statiilor Rompetrol descrise la art. 1.1. ca mijloc de evidenta a vanzarilor de Carburanti.

1. Drepturile si obligatiile Partilor:

1.1. Cardurile emise de catre Vanzator asigura Cumparatorului dreptul de a cumpara Carburanti,in statiile proprii de distributie carburanti, denumite in continuare „Statii", precum si Carburanti in statiile de distributie carburanti ale partenerilor Vanzatorului, denumite in continuare „Statii Partener".

1.2. Vanzatorul pune la dispozitia si la alegerea Cumparatorului urmatoarele tipuri de Carduri, diferentiate electronic si prin embosare, a caror clasificare este facuta, conform prezentei proceduri, doar in scopul raportarii on-line si in vederea centralizarii cantitatilor de Carburanti, cu fiecare Card in parte:

a) Card autovehicol (nominal): in scopul raportarii on-line si al centralizarii cantitatilor de Carburanti, aferente unui autovehicul.

b) Card garaj: in scopul raportarii on-line si al centralizarii cantitatilor de Carburanti, aferente unui parc auto.

1.3. Termenul de valabilitate a Cardurilor este de 36 de luni calendaristice de la data emiterii. Vanzatorul se ingrijeste de reinnoirea Cardurilor, fara a avea cererea expresa a Cumparatorului, si il va instiinta in scris pe acesta din urma despre reinnoirea Cardurilor pana la data de 20 a penultimei luni de valabilitate. In cazul in care Cumparatorul nu doreste reinnoirea anumitor Carduri, va instiinta in scris Vanzatorul, cu minim 30 de zile inainte de expirarea valabilitatii Cardurilor. Nu poate fi asimilata cu o denuntare a Contractului de catre Cumparator nereinnoirea Cardurilor.

1.4. Pierderea sau furtul Cardului trebuie semnalata fara intarziere Vanzatorului (non-stop la numarul de telefon: 0800 0800 12 sau 0800 0800 08 sau e-mail: infoline@rompetrol.com).

1.5. In urma solicitarii de blocare a unui Card, facuta prin intermediul telefonului sau prin e-mail conform art. 1.4., Vanzatorul va bloca respectivul card in termen de maxim 3 ore. In cazul solicitarii telefonice de blocare, Vanzatorul va bloca respectivul card pe baza datelor referitoare la adresa de facturare si responsabilul de parc auto. In cazul solicitarii

ROMPETROL DOWNSTREAM S.R.L.
Piata Presei Libere, Nr.3-5,
City Gate Northen Tower,
Etaj 2, Sector 1,
Bucuresti, ROMANIA

phone: +(40) 0372464669
email: DownstreamLicitatii@rompetrol.com
www.rompetrol.ro

1.14. Cumparatorul isi asuma intreaga responsabilitate pentru pastrarea codului PIN al Cardului autovehicul sau Cardului Garaj respectiv in conditii de maxima siguranta si pentru dezvaluirea acestuia strict persoanelor autorizate sa foloseasca acest card. Pentru a evita folosirea neautorizata a cardului, Cumparatorul se obliga sa nu inscrie codul PIN direct pe card; in cazul nerespectarii acestei obligatii, Cumparatorul este singurul responsabil de eventualele prejudicii care i se aduc prin folosirea neutorizata a cardului. Vanzatorul nu isi asuma nicio responsabilitate pentru daunele cauzate prin folosirea neautorizata a Cardurilor cu utilizarea Codului. Cumparatorul raspunde pentru toate daunele care rezulta din folosirea abuziva a Cardurilor predate in folosinta sa.

1.15. In cazul in care Cumparatorul depaseste termenul de plata a facturilor, Vanzatorul este indreptatit sa blocheze imediat toate Cardurile Cumparatorului, fara o notificare prealabila. Aceasta blocare isi va produce efectele pana la achitarea totala a creantelor Cumparatorului. Vanzatorul nu isi asuma nicio responsabilitate pentru daunele interese cauzate prin blocarea Cardurilor Cumparatorului in aceste conditii.

1.16. Pentru achizitionarea de Carburanti, Cumparatorul va urma procedura de mai jos: Detinatorul va introduce Cardul in cititorul de carduri instalat la pompa de alimentare Carburanti si va introduce Codul. Dupa introducerea corecta a Codului, Detinatorul va extrage Cardul din cititorul de carduri si va astepta mesajul de autorizare a tranzactiei si cantitatea de Carburant disponibila. Detinatorul va alege tipul de Carburant corespunzator tipul de autovehicol si va alimenta. Cumparatorul se obliga ca detinatorii cardurilor sa alimenteze Carburanti doar in rezervoarele autovehiculelor, fiindu-le interzis sa introduca/stocheze Carburanti in orice alt recipient/vas. Acesta va putea alimenta cu Carburanti doar in limita cantitatii de carburanti estimate de catre Cumparator, care se regaseste in limitarea pe card a cantitatii de carburant care poate fi achizitionata de catre Cumparator. La consumarea sumei pompa se va opri automat. Dupa alimentare, Detinatorul va prelua bonul nefiscal care se va tipari la terminal si va semna al doilea bon nefiscal in fata operatorilor din Statie. In cazul in care Detinatorul nu semneaza bonul nefiscal emis in interiorul Statiei, Cumparatorul nu va putea invoca faptul ca tranzactia nu a fost efectuata, in numele si pe seama sa, si nici nu va putea refuza plata acesteia.
1.17. In reteaua de Statii si Statii Partener pot exista situatii de exceptie in care Cardurile nu pot fi acceptate pentru o perioada de timp, din motive tehnice. In situatiile in care sistemul electronic este inutilizabil sau cititoarele electronice sunt defecte cardul va fi acceptat in procedura manuala, numai pentru achizitionarea de Carburanti, dupa cum urmeaza:
Dupa alimentare, Detinatorul de card este obligat sa predea cardul casierului, iar acesta verifica daca toate detaliile privind cardul sunt corecte. Casierul plaseaza cardul si voucherul pe imprimator apoi completeaza datele necesare si semneaza. Detinatorul de card va semna si el voucher-ul si va completa. Casierul va inmana cardul si originalul voucher-ului Detinatorului.

2. Raportare Fill & Go Manager

rompetrol | KazMunayGas Group Member

ROMPETROL DOWNSTREAM S.R.L.
Piata Presei Libere, Nr.3-5,
City Gate Northen Tower,
Etaj 2, Sector 1,
Bucuresti, ROMANIA

phone: +(40) 0372464669
email: DownstreamLicitatii@rompetrol.com
www.rompetrol.ro

2.1. Vanzatorul va atribui in mod automat Cumparatorului, odata cu predarea cardurilor, un User Name si o Parola, pentru ca acesta sa poata accesa aplicatia Fill&Go Manager – nivelul basic (flota si tranzactii) pe site-ul www.fillandgo.ro si sa vizualizeze/monitorizeze toate tranzactiile (ziua, ora, statia, masina si codul de card aferent, cantitate, tip produs, valoare totala a tranzactiei, tipul tranzactiei – automata / pe baza de voucher) desfasurate cu cardul. Cumparatorul isi asuma obligatia de a isi verifica periodic tranzactiile on-line, pe baza User Name si Parolei atribuite, impotriva eventualelor fraude.

ACHIZITOR,

FURNIZOR ,
SC ROMPETROL DOWNSTREAM

DIRECTOR GENERAL
DANIEL GEORGESCU

MANAGER LICITATII
Marina Costache

DIRECTOR ECONOMIC,
CORNELIA POPESCU

RESPONSABIL CONTRACT
CIPRIAN HOTULIG

COMPANIA NAŢIONALĂ
ADMINISTRAŢIA CANALELOR NAVIGABILE S.A. CONSTANŢA

Anexa nr.....
la Contractul nr...../.....

CONVENŢIE
privind protecţia datelor cu caracter personal

Anexă la Contractul nr. 1759, încheiat astăzi 25.04.2022, în baza prevederilor Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE și ale Legii nr. 190 / 2018 privind măsuri de punere în aplicare a Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/EC, între **COMPANIA NAŢIONALĂ ADMINISTRAŢIA CANALELOR NAVIGABILE S.A. CONSTANŢA** (denumită în continuare **C.N. A.C.N. S.A.)**, în calitate de achizitor şi **S.C. ROMPETROL DOWNSTREAM S.R.L.** în calitate de prestator, denumiți colectiv **„Părțile"** și individual **„Partea"**,agreează următoarele definiții:

Breșă de date - înseamnă o încălcare a securității care conduce la distrugerea, pierderea, modificarea, dezvăluirea neautorizată sau accesul accidental sau nelegal la datele cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate în alt mod care afectează datele cu caracter personal;

Date cu caracter personal - desemnează orice informații (orice suită de caractere, semne, cifre sau litere) referitoare la o persoana fizică identificată sau identificabilă. Este considerată a fi o „persoană fizică identificabilă" o persoană fizică ce poate fi identificată, în mod direct sau indirect, în special prin referire la un identificator, precum un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la mai multe elemente specifice proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;

Operator - desemnează persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau orice alt organism care, fie în mod independent, fie în asociere cu altele, stabilește scopurile și mijloacele prelucrării datelor cu caracter personal;

Prelucrarea datelor cu caracter personal - desemnează orice operațiune sau orice ansamblu de operațiuni efectuate sau nu de către operator cu ajutorul unor procedee automatizate și aplicate datelor sau ansamblurilor de date cu caracter personal, precum culegerea, înregistrarea, organizarea, structurarea, păstrarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, comunicarea prin transmisie, difuzarea sau orice alta formă de punere la dispoziție, apropierea sau interconectarea, limitarea, ștergerea sau distrugerea acestora;

Persoana împuternicită de operator - desemnează orice persoană fizică sau juridică, orice autoritate publică, orice agenție sau orice alt organism care prelucrează date cu caracter personal în numele unui operator de date sau la cererea altei persoane împuternicite de operator care acționează în numele unui operator de date;

Subcontractant - desemnează aici orice organism terț părților contractului care are o relatie contractuală cu una dintre părți pentru realizarea obligațiilor care fac obiectul contractului;

Având în vedere că:

(A) Părțile au încheiat contractul nr. .....din data de ..... având ca obiect **„CARBURANT FOLOSIND SISTEMUL CARD"** ;

(B) În scopul executării contractului fiecare parte trebuie să prelucreze date cu caracter personal privind angajații și/sau reprezentanții celeilalte părți;

(C) Părțile au luat cunoștință că, la data de 25 mai 2018, Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (cunoscut sub denumirea Regulamentul general privind protecția datelor, în continuare **„Regulamentul"**) a devenit

aplicabil și fac toate eforturile rezonabile pentru a se asigura că se conformează cu prevederile Regulamentului;

(D) În sensul Regulamentului, un operator este entitatea care, singură sau împreună cu alții, stabilește scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal, în timp ce persoana împuternicită de operator este entitatea care prelucrează date cu caracter personal în numele operatorului;

(E) Părțile cunosc Avizul nr. 1/2010 al al Grupului de lucru pentru protecţia datelor instituit în temeiul articolului 29 cu privire la conceptele de „operator" și „persoană împuternicită de operator" sub imperiul Directivei, adoptat la 16 februarie 2010 (00264/10/EN, WP 169) (Avizul nr. 1/2010) și confirmă că, în măsura în care este relevant în ceea ce privește Regulamentul, care conține definiții ale conceptului de „operator" și „persoană împuternicită de operator" echivalente cu cele din Directivă, acestea ar trebui să ia în considerare Avizul nr. 1/2010 în momentul alocării responsabilității între ele în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal pe care oricare dintre ele o desfășoară în legătură cu contractul;

(F) Părțile confirmă că, în cadrul contractului nr...../....nu primesc instrucțiuni privind prelucrarea datelor cu caracter personal.

(G) Părțile confirmă că în executarea contractului nr...../.....acționează pe deplin în mod independent și determină singure scopurile specifice și mijloacele de prelucrare;

(H) Părțile au cunoștință de faptul că în conformitate cu Avizul nr. 1/2010 al Grupului de lucru pentru protecţia datelor instituit în temeiul articolului 29, rolul tradițional și expertiza profesională a unui prestator de servicii joacă un rol deosebit de important și determină calificarea sa ca operator;

(I) Părțile confirmă că încheierea contractului nr...../.....este supusă unor obligații stricte reglementate, având cerințe legale proprii de îndeplinit și propriii săi termeni și condiții care se aplică.

PĂRȚILE AU CONVENIT astăzi, ..., să încheie prezenta convenție care reglementează prelucrarea datelor cu caracter personal în legătură cu contractul nr...../....., în scopul protecției persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, după cum urmează:

a) datele cu caracter personal ale oricărei părți sau subcontractanți ale acesteia, la care cealaltă parte, în calitate de operator de date, sau persoanele sale împutericite care prelucrează date cu caracter personal în numele și pe seama acesteia, precum și salariații acesteia vor avea acces în derularea contractului, se vor prelucra în conformitate cu legislația aplicabilă privind protecția datelor cu caracter personal, incluzând, dar fără a se limita la, prevederile Regulamentului, legislația de punere în aplicare și deciziile pe care Autoritatea Națională pentru Supravegherea Prelucrării Datelor cu Caracter Personal le poate emite în legătură cu acestea;

b) fiecare parte va rămâne responsabilă pentru conformitatea persoanei împuternicite desemnate, cu obligațiile prevăzute în această convenție;

c) fiecare parte declară că, la data semnării contractului și ulterior pe toată perioada de derulare a acestuia, posedă și va menține condiții tehnice, materiale și de resurse umane suficiente pentru a asigura un nivel adecvat de protecție a datelor cu caracter personal și va lua măsuri pentru a elimina pe cât posibil orice risc de acces neautorizat sau accidental care ar duce la modificări, distrugeri sau pierderi, transferuri neautorizate, alte procese neautorizate sau alte întrebuințări greșite ale datelor cu caracter personal. La cerere, părțile vor pune la dispoziție dovezi privind îndeplinirea condițiilor cerute, atât înainte de intrarea în vigoare a contractului, cât și pe toată durata acestuia;

d) codul numeric personal (CNP), așa cum este definit la art. 6 alin. 2 din OUG nr. 97/2005 privind dovezile, domiciliul, rezidența și documentele de identitate ale cetățenilor români, republicată, poate fi prelucrat și utilizat numai în baza unei prevederi legale, conform art. 6

coroborat cu art. 87 din Regulament ori cu consimțământul scris, explicit și neechivoc al persoanei vizate sau al tutorelui acesteia;

e) categoriile speciale de date cu caracter personal, așa cum sunt prevăzute în art. 9 din Regulament, includ date cu privire la originea rasială sau etnică, la opinii politice, la credințe religioase sau filosofice, sau cu privire la apartenența sindicală, precum și date genetice, biometrice (pentru scopul de a identifica o anumită persoană fizică) și date privind viața sau orientarea sexuală. Astfel de date nu vor putea fi prelucrate decât dacă este aplicabilă vreuna din excepțiile prevăzute la art. 9 din Regulament;

f) fiecare parte a contractului primeşte din partea celeilalte dreptul de a procesa datele cu caracter personal ale acesteia, subcontractorilor săi, respectiv a reprezentanţilor legali/împuterniciților acestora, în scopul exclusiv și limitat al executării obiectului contractului. Fiecare parte:

(1) va colecta, gestiona și stoca datele cu caracter personal primite de la cealaltă parte în strictă confidenţialitate, utilizând diligența corespunzătoare cerută de obligaţiile sale prevăzute în contract și legea aplicabilă, evitând accesul, utilizarea, dezvăluirea, neautorizate sau pierderea acestora;

(2) va utiliza datele cu caracter personal primite de la cealaltă parte doar pentru executarea obiectului contractului;

(3) nu va vinde, înstrăina, transfera, distribui, închiria sau dispune în alt fel de datele cu caracter personal primite pentru scopurile sale personale, în beneficiul său sau al altor persoane;

g) fiecare parte a contractului care va acţiona ca operator de date cu caracter personal va prelucra datele cu caracter personal ale celeilalte părți, subcontractanților acesteia și reprezentanților/împuterniciților acestora, în scopul executării acestui contract, pentru a-şi îndeplini obligaţiile care îi sunt impuse de legislaţia aplicabilă, precum și în scopuri legitime, cum ar fi prevenirea fraudei, realizarea raportărilor interne, aplicarea măsurilor de analiză a clientelei conform legislaţiei aplicabile etc., în condiţiile Regulamentului;

h) pentru evitarea oricărui dubiu, Părțile iau cunoștință și convin ca fiecare parte să determine, în mod independent, mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal în legătură cu acest contract; mai precis, Părțile convin prin prezenta și confirmă că nu o să acționeze ca operatori asociați sau să fie într-o relație de tip operator-persoană împuternicită de operator, fiecare parte acționând ca un operator de date independent pentru propria prelucrare a datelor în legătură cu prezentul contract, și nici una dintre Părți nu va accepta vreo răspundere pentru o încălcare de către cealaltă parte a legislației aplicabile. În cazul în care apar circumstanțe în care oricare dintre Părți acționează ca o persoană împuternicită a celeilalte părți sau ca un operator asociat împreună cu cealaltă parte în legătură cu prezentul contract, Părțile se obligă să încheie un nou acord, cu caracter obligatoriu, în conformitate cu prevederile din art. 26 și 28 din Regulament, precum și cu alte prevederi legale relevante;

i) fiecare parte a contractului va informa direct, conform art. 12 și 13 din Regulament, reprezentanţii și salariaţii săi împuterniciţi în relaţia cu cealaltă parte și va solicita îndeplinirea acestei obligaţii de către subcontractanții fiecăreia în raport cu reprezentanţii și salariaţii acestora, cu privire la prelucrarea datelor lor de către cealaltă parte, pentru scopuri de gestionare a contractului, pentru verificările și raportările prevăzute de legislaţia aplicabilă, pentru îndeplinirea unei obligaţii legale;

j) persoanele vizate ale căror date sunt prelucrate conform celor precizate mai sus au drepturile prevăzute de către art. 15 - 22 din Regulament, inclusiv dreptul de a se adresa Autorităţii Naţionale pentru Supravegherea Prelucrării Datelor cu Caracter Personal şi justiţiei;

k) drepturile prevăzute de către art. 15 - 22 din Regulament pot să fie exercitate printr-o cerere scrisă, semnată și datată, de către persoana vizată, transmisă la sediul social al părții care va acţiona ca primitor al acestor date de la cealaltă parte contractantă și operator de date cu caracter personal; partea căreia i se va adresa solicitarea va răspunde acestei solicitări în termen de 30 de zile în condiţiile prevăzute de Regulament;

l) dacă vreuna dintre părți va fi obligată față de o autoritate a statului sau față de o persoană să ofere informații despre prelucrarea datelor din relația cu cealaltă parte sau să colaboreze într-un alt fel cu astfel de instituții, fiecărei părți îi revine obligația de a susține cealaltă parte, la prima solicitare scrisă a acesteia însă nu mai târziu de trei zile lucrătoare de la momentul confirmării primirii solicitării, în privința furnizării unor astfel de informații, respectiv în privința îndeplinirii altor obligații de colaborare, mai cu seamă prin punerea imediată la dispoziție a tuturor informațiilor și documentelor pe care partea le deține, solicitate de către autoritățile statului, în măsura în care aceste informații nu reprezintă o încălcare a securității părților;

m) fiecare parte a contractului care va acţiona ca operator de date cu caracter personal va asigura standardele de securitate cu privire la datele cu caracter personal conform prevederilor art. 32 din Regulamentul;

n) Părțile se vor informa reciproc, fără întârzieri nejustificate, cu privire la orice breșă care implică date cu caracter personal ale celeilalte părți, descriind natura încălcării, categoriile și numărul aproximativ al persoanelor vizate, precum și categoriile și numărul aproximativ al înregistrărilor de date cu caracter personal ce pot fi afectate și vor lua măsurile prevăzute de Regulament, în condiții rezonabile, ca să remedieze incidentul privind datele cu caracter personal;

o) Părțile pot transfera datele cu caracter personal în afara României, unde au fost colectate inițial, către țări terțe sau organizații internaționale în sensul art. 44 – 48 din Regulamentul, cu condiția ca transferul respectiv să fie necesar în legătură cu executarea obligațiilor asumate prin contract și ca aceste transferuri să se efectueze în conformitate strictă cu condițiile prevăzute de art. 49 din Regulament;

p) răspunderea care decurge din sau în legătură cu prelucrarea de către Părți a datelor cu caracter personal în conformitate cu prezenta convenție este supusă prevederii (prevederilor) privind limitarea răspunderii din contractul nr...../.....

r) Responsabilul cu protecţia datelor cu caracter personal al Companiei Naționale "Administrația Canalelor Navigabile" – S.A. Constanța poate fi contactat prin poșta, la adresa sediului social, Strada Ecluzei, nr. 1, Agigea, județul Constanța, precum și la adresa de email dpo@acn.ro.

ACHIZITOR,

C.N. A.C.N. S.A.

DIRECTOR GENERAL,
Daniel GEORGESCU

DIRECŢIA JURIDICĂ,
DIRECTOR EXECUTIV
Diana NICULESCU

FURNIZOR,

SC ROMPETROL DOWNSTREAM S.R.L.

MANAGER LICITAŢII
Marina COSTACHE

rompetrol | KazMunayGas Group Member

ROMPETROL DOWNSTREAM S.R.L.
Piata Presei Libere, Nr.3-5,
City Gate Northen Tower,
Etaj 2, Sector 1,
Bucuresti, ROMANIA

phone: +(40) 0372464669
email: DownstreamLicitatii@rompetrol.com
www.rompetrol.ro

FORMULAR COMANDA CARDURI

Denumirea societatii*:

Cod Fiscal*

Adresa sediu social*:

	Nr.inmatriculare*	Tip carburant*	Limita lunara litri	Tip produse
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

Nota: - *Toate campurile marcate sunt obligatoriu de completat.
- Limita de litri este lunara si se completeaza daca se doreste restrictionarea consumului lunar al unui Vehicul

- Formularul completat se transmite semnat si stampilat la numarul de fax 021 2067594 sau la email backoffice@rompetrol.com

Numele semnatarului	Semnatura autorizata	Data	Stampila

CU ACEASTA RESPONSABIL CONTRACT CIPRIAN HOTULIG

SC ROMPETROL DOWNSTREAM SRL MANAGER LICITATII MARINA COSTACHE

COMPANIA NAŢIONALĂ
ADMINISTRAŢIA CANALELOR NAVIGABILE S.A. CONSTANŢA

Anexa nr.....
la Contractul nr...../.....

CONVENŢIE
privind protecţia datelor cu caracter personal

Anexă la Contractul nr. 1789, încheiat astăzi 25.01.2023, în baza prevederilor Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE și ale Legii nr. 190 / 2018 privind măsuri de punere în aplicare a Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/EC, între **COMPANIA NAŢIONALĂ ADMINISTRAŢIA CANALELOR NAVIGABILE S.A. CONSTANŢA** (denumită în continuare **C.N. A.C.N. S.A.)**, în calitate de achizitor şi **S.C. ROMPETROL DOWNSTREAM S.R.L.** în calitate de prestator, denumiți colectiv **„Părțile"** și individual **„Partea"**,agreează următoarele definiții:

Breșă de date - înseamnă o încălcare a securității care conduce la distrugerea, pierderea, modificarea, dezvăluirea neautorizată sau accesul accidental sau nelegal la datele cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate în alt mod care afectează datele cu caracter personal;

Date cu caracter personal - desemnează orice informații (orice suită de caractere, semne, cifre sau litere) referitoare la o persoana fizică identificată sau identificabilă. Este considerată a fi o „persoană fizică identificabilă" o persoană fizică ce poate fi identificată, în mod direct sau indirect, în special prin referire la un identificator, precum un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la mai multe elemente specifice proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;

Operator - desemnează persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau orice alt organism care, fie în mod independent, fie în asociere cu altele, stabilește scopurile și mijloacele prelucrării datelor cu caracter personal;

Prelucrarea datelor cu caracter personal - desemnează orice operațiune sau orice ansamblu de operațiuni efectuate sau nu de către operator cu ajutorul unor procedee automatizate și aplicate datelor sau ansamblurilor de date cu caracter personal, precum culegerea, înregistrarea, organizarea, structurarea, păstrarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, comunicarea prin transmisie, difuzarea sau orice alta formă de punere la dispoziție, apropierea sau interconectarea, limitarea, ștergerea sau distrugerea acestora;

Persoana împuternicită de operator - desemnează orice persoană fizică sau juridică, orice autoritate publică, orice agenție sau orice alt organism care prelucrează date cu caracter personal în numele unui operator de date sau la cererea altei persoane împuternicite de operator care acționează în numele unui operator de date;

Subcontractant - desemnează aici orice organism terț părtilor contractului care are o relatie contractuală cu una dintre părți pentru realizarea obligațiilor care fac obiectul contractului;

Având în vedere că:

(A) Părțile au încheiat contractul nr. .....din data de ..... având ca obiect „**CARBURANT FOLOSIND SISTEMUL CARD**" ;

(B) În scopul executării contractului fiecare parte trebuie să prelucreze date cu caracter personal privind angajații și/sau reprezentanții celeilalte părți;

(C) Părțile au luat cunoștință că, la data de 25 mai 2018, Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (cunoscut sub denumirea Regulamentul general privind protecția datelor, în continuare **„Regulamentul"**) a devenit

aplicabil și fac toate eforturile rezonabile pentru a se asigura că se conformează cu prevederile Regulamentului;

(D) În sensul Regulamentului, un operator este entitatea care, singură sau împreună cu alții, stabilește scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal, în timp ce persoana împuternicită de operator este entitatea care prelucrează date cu caracter personal în numele operatorului;

(E) Părțile cunosc Avizul nr. 1/2010 al al Grupului de lucru pentru protecţia datelor instituit în temeiul articolului 29 cu privire la conceptele de „operator" și „persoană împuternicită de operator" sub imperiul Directivei, adoptat la 16 februarie 2010 (00264/10/EN, WP 169) (Avizul nr. 1/2010) și confirmă că, în măsura în care este relevant în ceea ce privește Regulamentul, care conține definiții ale conceptului de „operator" și „persoană împuternicită de operator" echivalente cu cele din Directivă, acestea ar trebui să ia în considerare Avizul nr. 1/2010 în momentul alocării responsabilității între ele în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal pe care oricare dintre ele o desfășoară în legătură cu contractul;

(F) Părțile confirmă că, în cadrul contractului nr...../....nu primesc instrucțiuni privind prelucrarea datelor cu caracter personal.

(G) Părțile confirmă că în executarea contractului nr...../.....acționează pe deplin în mod independent și determină singure scopurile specifice și mijloacele de prelucrare;

(H) Părțile au cunoștință de faptul că în conformitate cu Avizul nr. 1/2010 al Grupului de lucru pentru protecţia datelor instituit în temeiul articolului 29, rolul tradițional și expertiza profesională a unui prestator de servicii joacă un rol deosebit de important și determină calificarea sa ca operator;

(I) Părțile confirmă că încheierea contractului nr...../.....este supusă unor obligații stricte reglementate, având cerințe legale proprii de îndeplinit și propriii săi termeni și condiții care se aplică.

PĂRŢILE AU CONVENIT astăzi, ..., să încheie prezenta convenție care reglementează prelucrarea datelor cu caracter personal în legătură cu contractul nr...../....., în scopul protecției persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, după cum urmează:

a) datele cu caracter personal ale oricărei părți sau subcontractanți ale acesteia, la care cealaltă parte, în calitate de operator de date, sau persoanele sale împutericite care prelucrează date cu caracter personal în numele și pe seama acesteia, precum și salariații acesteia vor avea acces în derularea contractului, se vor prelucra în conformitate cu legislația aplicabilă privind protecția datelor cu caracter personal, incluzând, dar fără a se limita la, prevederile Regulamentului, legislația de punere în aplicare și deciziile pe care Autoritatea Naţională pentru Supravegherea Prelucrării Datelor cu Caracter Personal le poate emite în legătură cu acestea;

b) fiecare parte va rămâne responsabilă pentru conformitatea persoanei împuternicite desemnate, cu obligațiile prevăzute în această convenție;

c) fiecare parte declară că, la data semnării contractului și ulterior pe toată perioada de derulare a acestuia, posedă și va menține condiții tehnice, materiale și de resurse umane suficiente pentru a asigura un nivel adecvat de protecție a datelor cu caracter personal și va lua măsuri pentru a elimina pe cât posibil orice risc de acces neautorizat sau accidental care ar duce la modificări, distrugeri sau pierderi, transferuri neautorizate, alte procese neautorizate sau alte întrebuințări greșite ale datelor cu caracter personal. La cerere, părțile vor pune la dispoziție dovezi privind îndeplinirea condițiilor cerute, atât înainte de intrarea în vigoare a contractului, cât și pe toată durata acestuia;

d) codul numeric personal (CNP), așa cum este definit la art. 6 alin. 2 din OUG nr. 97/2005 privind dovezile, domiciliul, rezidența și documentele de identitate ale cetățenilor români, republicată, poate fi prelucrat și utilizat numai în baza unei prevederi legale, conform art. 6

coroborat cu art. 87 din Regulament ori cu consimțământul scris, explicit și neechivoc al persoanei vizate sau al tutorelui acesteia;

e) categoriile speciale de date cu caracter personal, așa cum sunt prevăzute în art. 9 din Regulament, includ date cu privire la originea rasială sau etnică, la opinii politice, la credințe religioase sau filosofice, sau cu privire la apartenența sindicală, precum și date genetice, biometrice (pentru scopul de a identifica o anumită persoană fizică) și date privind viața sau orientarea sexuală. Astfel de date nu vor putea fi prelucrate decât dacă este aplicabilă vreuna din excepțiile prevăzute la art. 9 din Regulament;

f) fiecare parte a contractului primeşte din partea celeilalte dreptul de a procesa datele cu caracter personal ale acesteia, subcontractorilor săi, respectiv a reprezentanţilor legali/împuterniciților acestora, în scopul exclusiv și limitat al executării obiectului contractului. Fiecare parte:

(1) va colecta, gestiona și stoca datele cu caracter personal primite de la cealaltă parte în strictă confidenţialitate, utilizând diligența corespunzătoare cerută de obligaţiile sale prevăzute în contract și legea aplicabilă, evitând accesul, utilizarea, dezvăluirea, neautorizate sau pierderea acestora;

(2) va utiliza datele cu caracter personal primite de la cealaltă parte doar pentru executarea obiectului contractului;

(3) nu va vinde, înstrăina, transfera, distribui, închiria sau dispune în alt fel de datele cu caracter personal primite pentru scopurile sale personale, în beneficiul său sau al altor persoane;

g) fiecare parte a contractului care va acţiona ca operator de date cu caracter personal va prelucra datele cu caracter personal ale celeilalte părți, subcontractanților acesteia și reprezentanților/împuterniciților acestora, în scopul executării acestui contract, pentru a-şi îndeplini obligaţiile care îi sunt impuse de legislaţia aplicabilă, precum și în scopuri legitime, cum ar fi prevenirea fraudei, realizarea raportărilor interne, aplicarea măsurilor de analiză a clientelei conform legislaţiei aplicabile etc., în condiţiile Regulamentului;

h) pentru evitarea oricărui dubiu, Părțile iau cunoștință și convin ca fiecare parte să determine, în mod independent, mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal în legătură cu acest contract; mai precis, Părțile convin prin prezenta și confirmă că nu o să acționeze ca operatori asociați sau să fie într-o relație de tip operator-persoană împuternicită de operator, fiecare parte acționând ca un operator de date independent pentru propria prelucrare a datelor în legătură cu prezentul contract, și nici una dintre Părți nu va accepta vreo răspundere pentru o încălcare de către cealaltă parte a legislației aplicabile. În cazul în care apar circumstanțe în care oricare dintre Părți acționează ca o persoană împuternicită a celeilalte părți sau ca un operator asociat împreună cu cealaltă parte în legătură cu prezentul contract, Părțile se obligă să încheie un nou acord, cu caracter obligatoriu, în conformitate cu prevederile din art. 26 și 28 din Regulament, precum și cu alte prevederi legale relevante;

i) fiecare parte a contractului va informa direct, conform art. 12 și 13 din Regulament, reprezentanţii și salariaţii săi împuterniciţi în relaţia cu cealaltă parte și va solicita îndeplinirea acestei obligaţii de către subcontractanții fiecăreia în raport cu reprezentanţii și salariaţii acestora, cu privire la prelucrarea datelor lor de către cealaltă parte, pentru scopuri de gestionare a contractului, pentru verificările și raportările prevăzute de legislaţia aplicabilă, pentru îndeplinirea unei obligaţii legale;

j) persoanele vizate ale căror date sunt prelucrate conform celor precizate mai sus au drepturile prevăzute de către art. 15 - 22 din Regulament, inclusiv dreptul de a se adresa Autorităţii Naţionale pentru Supravegherea Prelucrării Datelor cu Caracter Personal şi justiţiei;

k) drepturile prevăzute de către art. 15 - 22 din Regulament pot să fie exercitate printr-o cerere scrisă, semnată și datată, de către persoana vizată, transmisă la sediul social al părții care va acţiona ca primitor al acestor date de la cealaltă parte contractantă și operator de date cu caracter personal; partea căreia i se va adresa solicitarea va răspunde acestei solicitări în termen de 30 de zile în condiţiile prevăzute de Regulament;

l) dacă vreuna dintre părți va fi obligată față de o autoritate a statului sau față de o persoană să ofere informații despre prelucrarea datelor din relația cu cealaltă parte sau să colaboreze într-un alt fel cu astfel de instituții, fiecărei părți îi revine obligația de a susține cealaltă parte, la prima solicitare scrisă a acesteia însă nu mai târziu de trei zile lucrătoare de la momentul confirmării primirii solicitării, în privința furnizării unor astfel de informații, respectiv în privința îndeplinirii altor obligații de colaborare, mai cu seamă prin punerea imediată la dispoziție a tuturor informațiilor și documentelor pe care partea le deține, solicitate de către autoritățile statului, în măsura în care aceste informații nu reprezintă o încălcare a securității părților;

m) fiecare parte a contractului care va acţiona ca operator de date cu caracter personal va asigura standardele de securitate cu privire la datele cu caracter personal conform prevederilor art. 32 din Regulamentul;

n) Părțile se vor informa reciproc, fără întârzieri nejustificate, cu privire la orice breșă care implică date cu caracter personal ale celeilalte părți, descriind natura încălcării, categoriile și numărul aproximativ al persoanelor vizate, precum și categoriile și numărul aproximativ al înregistrărilor de date cu caracter personal ce pot fi afectate și vor lua măsurile prevăzute de Regulament, în condiții rezonabile, ca să remedieze incidentul privind datele cu caracter personal;

o) Părțile pot transfera datele cu caracter personal în afara României, unde au fost colectate inițial, către țări terțe sau organizații internaționale în sensul art. 44 – 48 din Regulamentul, cu condiția ca transferul respectiv să fie necesar în legătură cu executarea obligațiilor asumate prin contract și ca aceste transferuri să se efectueze în conformitate strictă cu condițiile prevăzute de art. 49 din Regulament;
p) răspunderea care decurge din sau în legătură cu prelucrarea de către Părți a datelor cu caracter personal în conformitate cu prezenta convenție este supusă prevederii (prevederilor) privind limitarea răspunderii din contractul nr...../.....
r) Responsabilul cu protecţia datelor cu caracter personal al Companiei Naționale "Administrația Canalelor Navigabile" – S.A. Constanța poate fi contactat prin poșta, la adresa sediului social, Strada Ecluzei, nr. 1, Agigea, județul Constanța, precum și la adresa de email dpo@acn.ro.

ACHIZITOR, **FURNIZOR,**

C.N. A.C.N. S.A. **SC ROMPETROL DOWNSTREAM S.R.L.**

DIRECTOR GENERAL,
Daniel GEORGESCU

MANAGER LICITATII
Marina COSTACHE

DIRECȚIA JURIDICĂ,
DIRECTOR EXECUTIV
Diana NICULESCU

Carburant folosind sistemul card

CONTRACT SUBSECVENT DE FURNIZARE

NR. 1/1789/25.01.2023.

Rompetrol Downstream
25 IAN. 2023
INTRARE / IESIRE

Art. 1.Preambul

In temeiul Legii nr. 99/2016 privind achiziţiile sectoriale cu modificările si completările ulterioare şi Hotărârii nr. 394/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului sectorial din Legea nr. 99/2016 privind achiziţiile sectoriale cu modificările si completările ulterioare, si al acordului-cadru nr. 1789 s-a incheiat prezentul contract subsecvent de furnizare intre:

Compania Naţionala „Administraţia Canalelor Navigabile" S.A. Constanta, cu sediul in localitatea Agigea, str. Ecluzei nr. 1, judeţ Constanta, cod poştal 907015, Romania, telefon 004.0241.702.700; 004.0241.702.705, fax 004.0241.737.711; 004.0241.738.597, email: compania@acn.ro, număr de ordine in registrul comerţului J13/2361/1998, cod de înregistrare fiscala RO 11087755, cont nr. R023RZBR0000060002272301, deschis la Raiffeisen Bank, , reprezentata legal prin domnul Daniel Georgescu, având funcţia de Director General, in calitate de achizitor, pe de o parte,

SC ROMPETROL DOWNSTREAM SRL cu sediul in Bucuresti,Piata Presei Libere,nr.3-5, Cladirea City Gate, Turnul de Nord, et.2, sector 1, telefon40.213.030.800,email:licitatii@rompetrol.com, număr de înregistrare la registrul comertului J40/1716/2000, cod de înregistrare fiscală RO 12751583, cont nr.RO97BACX0000000030552310 deschis la Unicredit Bank SA, reprezentata legal prin dna Marina Costache,avand functia de Manager Licitatii, in calitate de furnizor, pe de alta parte.

Art. 2. Definiţii

2.1. In prezentul contract următorii termeni vor fi interpretati astfel:

a) **achizitor şi furnizor** - părţile contractante, aşa cum sunt acestea numite in prezentul contract;

b) **contract subsecvent** - prezentul contract de achiziţie sectoriala atribuit de către achizitor, subsecvent acordului-cadru si cu respectarea condiţiilor tehnice si financiare stabilite in acesta.

c) **documentele contractului** - toate documentele la care se face referire in contract, accesibile pârtilor contractante, chiar daca nu sunt efectiv anexate acestora;

d) **forţa majora** - un eveniment mai presus de controlul pârtilor, care nu se datoreaza greşelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului şi care face imposibila executarea şi, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: razboaie, revoluţii, incendii, inundaţii sau orice alte catastrofe naturale, restrictii aparute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustiva, ci enuntiativa. Nu este considerat forţa majora un eveniment asemenea celor de mai sus care, fara a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligaţiilor uneia din parti;

e) **preţul contractului subsecvent** - preţul platibil furnizorului de către achizitor, in baza contractului, pentru îndeplinirea integrala şi corespunzătoare a tuturor obligaţiilor asumate prin prezentul contract subsecvent si acordul-cadru nr ;
f) **garanţia de buna execuţie** - se constituie de către contractant in scopul asigurarii entitatii contractante de îndeplinirea cantitativa, calitativa şi in perioada convenita a contractului subsecvent;
g) **produse** - carburanţi auto pe baza de cârduri de carburant pe care furnizorul se obliga prin contract sa le furnizeze achizitorului;
h) **servicii** - servicii legate de furnizarea produselor, cum ar fi:eliberarea cârdurilor de credit si orice alte asemenea obligaţii care revin furnizorului prin contract;
i) **origine** - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majora şi esenţiala a componentelor rezulta un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de baza, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor şi serviciilor poate fi distincta denaţionalitatea furnizorului;
j) **destinatie finala** - locul unde furnizorul are obligaţia de a furniza produsele;
k) **date cu caracter personal** - orice informaţii privind o persoana fizica identificata sau identificabila („persoana vizata"); o persoana fizica identificabila este o persoana care poate fi identificata, direct sau indirect, in special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identitatii sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;
l) **prelucrare** - orice operaţiune sau set de operaţiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fara utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziţie in orice alt mod, alinierea sau combinarea, restrictionarea, ştergerea sau distrugerea;
m) **operator de date cu caracter personal** - persoana fizica sau juridica, autoritatea publica,
agenţia sau alt organism care, singur sau impreuna cu altele, stabileşte scopurile şi mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal;
n) **Regulamentul general privind protectia datelor** - Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European şi al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protectia persoanelor fizice in ceea ce priveşte prelucrarea datelor cu caracter personal şi privind libera circulaţie a acestor date şi de abrogare a Directivei 95/46/CE;
o) **Circumstanţe neprevăzute** - conform Instrucţiune ANAP nr. 1/2021, sunt acele circumstanţe care se refera la situatiile care nu puteau fi anticipate pâna la data de clarificare,inclusiv, in ciuda pregătirii cu o diligenta rezonabila a procedurii iniţiale de către entitatea contractata, luând in considerare mijloacele disponibile, natura şi caracteristicile proiectului concret, bunele practici din domeniul in cauza şi necesitatea de a asigura o relaţie corespunzătoare intre resursele cheltuite pentru pregatirea procedurii de atribuire şi valoarea sa previzibila,
p) **rezilierea/rezolutiunea Contractului subsecvent** - incetarea contractului, dupa caz;
q) **act adiţional** - reprezintă documentul prin care se completeaza sau se modifica anumiţi termeni sau condiţii contractuale şi care este parte integranta a prezentului contract subsecvent,
r) **zi** - zi calendaristica; **an** - 365 de zile.

Art. 3. Interpretare

3.1. Termenul „zi" sau „zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice daca nu

se specifica in mod diferit.
3.2. In prezentul contract, cu excepţia unei prevederi contrare cuvintele la forma singular vor include forma de plural si viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

Art. 4. Obiectul principal al contractului

4.1. Furnizorul se obliga sa furnizeze, respectiv sa vanda produsele "Carburant folosind sistemul card" in perioada convenita şi in conformitate cu obligaţiile asumate prin acordul cadru si prezentul contract subsecvent, respectiv:

Nr. Crt	tip carburant	cantitate 12 luni -litri-	
		Min.	Max.
1	MOTORINA standard pentru autovehicule si utilaje	72.000	96.000
2	MOTORINA superioara pentru autovehicule	3.000	5.000
3	BENZINA standard pentru ambarcaţiuni si utilaje	6.000	9.600

4.2. Achizitorul se obliga sa achiziţioneze si sa plateasca furnizorului preţul convenit pentru îndeplinirea contractului de furnizare: „Carburant folosind sistemul card".

Art. 5. Preţul contractului
5.1. Achizitorul se obliga sa plateasca furnizorului preţul convenit pentru îndeplinirea contractului de furnizare "Carburant folosind sistemul card".
5.2. (1) Preţul convenit pentru îndeplinirea contractului, respectiv preţul produselor livrate conf. art.5.1, plătibil furnizorului de către achizitor este: min. **563.970,00 lei fara TVA** si max. **769.070,00 lei fara TVA** conform ofertei financiare.

- **MOTORINA standard** pentru autovehicule si utilaje ,**valoare minima**: **505.440,00 lei** la care se adauga 96.033,60 lei reprezentand TVA;

- **MOTORINA standard** pentru autovehicule si utilaje, **valoare maxima**: **673.920,00 lei** la care se adauga 128.044,80 lei reprezentand TVA;

- **MOTORINA superioara** pentru autovehicule, **valoare minima: 22.530,00** lei la care se adauga 4.280,70 lei reprezentand TVA;

- **MOTORINA superioara** pentru autovehicule, **valoare maxima: 37.550,00** lei la care se adauga 7.134,50 lei reprezentand TVA;

- **BENZINA EFIX 95 standard** pentru ambarcatiuni si utilaje**, valoare minima: 36.000,00** lei la care se adauga 6.840,00 lei reprezentand TVA;

- **BENZINA EFIX 95 standard** pentru ambarcatiuni si utilaje, **valoare maxima: 57.600,00** lei la care se adauga 10.944,00 lei reprezentand TVA;

(2) Pretul de livrare a carburantului , pe parcursul derularii contractului subsecvent va fi pretul de la pompa din ziua alimentarii la care se aplica un **discount de 0,30 lei/litru cu tva.**

Art. 6. Ajustarea preţului

Preturile la pompa se vor actualiza in conformitate cu evoluţia pieţei specifice si cu legislaţia

specifica in vigoare.
Preturile unitare ale carburanţilor la pompa se pot modifica in funcţie de raport leu/ valuta, a accizelor, a preturilor de rafinarie , a altor factori ce nu au putut fi prevăzuţi la contractare dar care pot duce la modificarea preturilor carburanţilor conform legislaţiei in vigoare Formula de ajustare : Pu = Ps - D
Pu reprezintă: Preţul de livrare a carburantului exprimat in lei/litru;
Ps reprezintă: Preţul unitar fara TVA, valabil la data alimentarii in statia de distributie a furnizorului. D reprezintă Discount-ul in valoare absoluta (lei/litru) acordat la preţul unitar fara TVA de la statia de distributie a furnizorului.
Discountul ofertat se va menţine pe toata perioada de valabilitate a acordului-cadru.

Art. 7. Durata contractului

7.1. Prezentul contract intra in vigoare incepand cu data de ..... si este valabil 12 luni, începând de la data semnării contractului subsecvent de către ultima parte,
7.2 Prezentul contract subsecvent începe după constituirea garanţiei de bună execuţie.

Art. 8. Documentele contractului

8.1. Documentele contractului sunt:
a) caiet de sarcini, inclusiv clarificările şi/sau măsurile de remediere aduse până la depunerea ofertelor ce privesc aspectele tehnice şi financiare;
b) oferta, respectiv propunerea tehnică şi propunerea financiară, inclusiv clarificările din perioada de evaluare;
c) garanţia de buna execuţie ;
d) convenţii privind protecţia datelor cu caracter personal.
e) termeni si conditii de utilizare a cardurilor de carburant
f) comenzile de carduri de pe toata durata contractului
g) acte aditionale, daca este cazul

Art.9. Modalitatea de plata

9.1 Achizitorul se obligă să achiziţioneze si sa plateasca pretul produselor achizitionate catre furnizor in termen de pana la 30 zile de la data emiterii facturii electronice si incarcarii acesteia in sistemul national privind factura electronica RO e-Factura . (nota: Data inregistrarii este o data incerta pe care niciun sistem contabil nu o cunoaste. In plus data scadentei este mentionata si pe factura.)

Art. 10. Obligaţiile principale ale furnizorului

10.1. Furnizorul se obliga sa furnizeze produsele la standardele prezentate in propunerea tehnica.
10.2. Pe lângă furnizarea efectiva a produselor, furnizorul are obligaţia de a presta şi serviciile accesorii furnizării produselor, fara a modifica preţul contractului, respectiv emiterea de cârduri pentru alimentarea cu combustibil, conform cerinţe achizitor si livrarea cârdurilor se va face la sediul achizitorului, la adresa: Str.Ecluzei, nr.1,Loc.Agigea, Jud.Constanta.
10.3. Furnizorul se obliga sa furnizeze produsele in program non-stop, respectiv carburant auto conform art. 4.1, in statiile de alimentare carburant, in sistem de alimentare cu card.
10.4 Furnizorul se obliga sa factureze cantitatile alimentate in baza cardurilor electronice de carburant, lunar, respectiv incepand cu prima zi a lunii pentru carburanţii furnizaţi cu carduri de carburant din perioada facturata (1-31 ale lunii). Facturile emise de furnizor se vor transmite

in format electronic achizitorului, la adresa de email prezentată în contract cat si prin sistemul national privind factura electronica RO e-Factura , cu respectarea legislatiei rmane in vigoare si vor fi insotite de centralizatoare care contin explicit si detaliat preturile unitare, cantitatile si valoarea totala a marfii.

10.5 Contractantul se obliga sa despagubeasca Achizitorul impotriva oricaror daune-interese, generate de nerespectarea clauzelor contractuale, aferente, cu exceptia situatiei in care o astfel de incalcare rezulta din respectarea caietului de sarcini intocmit de catre Achizitor.

10.6 Contractantul se obliga sa anunţe achizitorul, imediat, daca se afla in una din urmatoarele situatii:

(1) - este deschisa procedura de insolventa; daca nu este anuntata insolventa, furnizorul răspunde de toate prejudiciile create.

(2) - este declarat contribuabil inactiv conform legislaţiei in vigoare.

(3) - eventualele prejudicii cauzate achizitorului, ca urmare a situatiilor mentionate la alin.(1) si (2), vor fi suportate de furnizor.

10.7 Furnizorul va considera toate documentele şi informaţiile care ii sunt puse la dispoziţie referitoare la prezentul contract drept private şi confidenţiale dupa caz, nu va publica sau divulga niciun element al prezentului contract fara acordul scris, prealabil, al achizitorului. Daca exista divergente cu privire la necesitatea publicării sau divulgării in scopul executării prezentului contract, decizia finala va aparţine achizitorului.

10.8 Furnizorul se va abţine de la orice declaraţie publica privind derularea contractului fara aprobarea prealabila a achizitorului şi de la a se angaja in orice alta activitate care intra in conflict cu obligaţiile sale fata de achizitor conform prezentului contract.

10.9 Furnizorul are obligaţia, ca in urma unei solicitări verbale, sa blocheze in maxim 60 de minute card-ul pentru care s-a emis o astfel de solicitare. Furnizorul este răspunzător pentru nerespectarea acestui termen si implicit de prejudiciile pe care le poate suferi achizitorul solicitant. Pentru a fi valabila solicitarea verbala de blocare a unui card, persoana solicitanta va trebui sa enumere datele sale de identificare, ale achizitorului, ale card-ului. Cererea verbala trebuie confirmata si in scris de către furnizor in maxim 24 ore.

10.10 In cazul in care un card este pierdut sau furat furnizorul va proceda la anularea acestuia in acelaşi condiţii ca cele enumerate la pct. 10.9.

10.11 In cazul in care card-ul a fost furat / pierdut sau banda magnetica a acestuia s-a deteriorat, furnizorul are obligaţia de a-l anula si inlocui cu unul nou. Costurile emiterii cârdurilor vor fi in sarcina Furnizorului.

10.12 Furnizorul se angajeaza sa păstreze confidenţialitatea informaţiilor furnizate de către achizitor pentru emiterea card-urilor, precum si a celor privind tranzacţiile efectuate cu acesta si stocarea in sistem, cu excepţia solicitărilor formulate de către autoritatile legal abilitate sa aiba acces la aceste informaţii.

10.13 Furnizorul este exonerat de orice responsabilitate fata de achizitor in cazul in care prepusii acestuia utilizeaza cardul(rile) in orice mod in care ar crea prejudicii achizitorului. Furnizorul este exonerat de orice responsabilitate in cazul in care nu a fost solicitat sa blocheze cardul(rile) respectiv(e) in condiţiile mentionate la art. 10.9, iar cardul(rile) respectiv(e) este/sunt folosite de persoane neautorizate de achizitor si/sau pentru alimentarea unor autovehicule care nu aparţin achizitorului.

Art.11. Obligaţiile principale ale achizitorului

11.1. Achizitorul se obliga sa achiziţioneze, respectiv sa cumpere şi sa plateasca preţul convenit in prezentul contract.

11.2 Achizitorul se obligă să achiziţioneze si sa plateasca pretul produselor achizitionate catre prestator in termen de pana la 30 zile de la data emiterii facturii electronice si incarcarii acesteia in sistemul national privind factura electronica RO e-Factura . *(nota: Data inregistrarii este o data incerta pe care niciun sistem contabil nu o cunoaste. In plus data scadentei este mentionata si pe factura.)*
11.3 Daca achizitorul nu onoreaza facturile in termenul contractual, atunci furnizorul are dreptul de a sista livrarea produselor. Imediat dupa ce achizitorul işi onoreaza obligaţiile, furnizorul va relua livrarea produselor in cel mai scurt timp posibil.
11.4 Achizitorul se obliga sa păstreze in siguranţa cardurile de carburant si codurile PIN primite in folosinţa.
11.5 Achizitorul are obligaţia de a notifica furnizorului, in scris, orice modificare a datelor sale de identificare sau a celor privind parcul auto pentru care s-au emis cârdurile.
11.6 Achizitorul se obliga sa-si instruiasca prepusii care alimenteaza vehiculele pe baza card-urilor de carburant emise, in legătură cu regulile si condiţiile de utilizare a card-urilor si a codurilor PIN aferente astfel incat acestea sa nu fie pierdute sau deteriorate sau folosite in alt scop decât cel pentru care au fost emise. Achizitorul este răspunzător pentru fiecare utilizare a cârdurilor care incalca prevederile legale sau ale prezentului contract.
11.7 Achizitorul se obliga sa utilizeze documentele specifice tipizate puse la dispoziţie de Furnizor.
11.8 Achizitorul se obliga sa anunţe imediat Furnizorul in ceea ce priveşte cârdurile pierdute sau furate in vederea blocării acestora.
11.9 In cazul in care cardul este pierdut sau furat, Achizitorul are obligaţia de a solicita blocarea cârdului in termen de 60 de minute, telefonic, iar apoi in scris (in termen de 24h).

Art. 12. Sancţiuni pentru neindeplinirea culpabila a obligaţiilor

12.1. Pentru neindeplinirirea unora dintre obligaţiile ce-i revin de către una din parti, cealalta parte se considera lezata şi este indreptatita sa pretindă pârtii in culpa daune interese şi totodata, sa ceara organelor in drept sancţionarea acesteia conform legii.
12.2. Achizitorul îşi rezervă dreptul de a renunţa oricând la contract, printr-o notificare scrisă adresată furnizorului, fără nicio compensaţie, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiţia ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acţiune sau despăgubire pentru achizitor. în acest caz, achizitorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data incetarii efective a contractului.

12.3. În cazul în care, din vina sa exclusivă, furnizorul nu reuşeşte să-şi îndeplinească obligaţiile asumate, atunci achizitorul are dreptul de a calcula si factura, ca penalităţi, o sumă echivalentă cu 0,1% pe zi din valoarea mărfii comandate şi nelivrate.
12.4. În cazul în care achizitorul nu îşi onorează obligaţiile în termenul prevăzut, atunci acestuia îi revine obligaţia de a plăti, ca penalităţi, o sumă echivalentă cu 0,1% pe zi din valoarea facturii neonorate.

Art. 13. Garanţie de buna execuţie

13.1 Garanţia de buna execuţie se constituie prin scrisoare de garantie bancara.
13.2 Furnizorul se obligă să constituie garanţia de bună execuţie a contractului subsecvent in termen de 5 zile lucratoare de la data semnării contractului subsecvent de ambele parti. Acest termen poate fi prelungit la solicitarea justificată a Contractantului, fără a depăşi 15 zile de la data semnării contractului."
13.2 Cuantumul garanţiei de bună execuţie este de 10% din preţul contractului fără TVA.
13.4 Achizitorul va restitui garanţia de bună execuţie în cel mult 14 zile de la data întocmirii

procesului-verbal de recepţie a produselor care fac obiectul contractului subsecvent şi/sau de la plata facturii finale, dacă nu a ridicat până la acea dată pretenţii asupra ei.

Art. 14. Recepţie

14.1. Recepţia se va efectua in conformitate cu prevederile din prezentul contract. Achizitorul are obligaţia de a notifica, in scris, furnizorului identitatea reprezentanţilor sai imputerniciti pentru acest scop.

Art.15. încetare, reziliere şi denunţare

15.1. Prezentul contract va inceta la expirarea duratei pentru care a fost incheiat şi nu va mai produce efecte din momentul in care părţile şi-au îndeplinit toate obligaţiile asumate.
15.2. încetarea prezentului contract in condiţiile clauzei 15.1. nu va produce niciun fel de efecte asupra altor drepturi ale achizitorului şi furnizorului dobândite in baza prezentului contract.
15.3. Suplimentar fata de cauzele de incetare definite anterior, achizitorul poate rezilia prezentul contract cu efecte depline (de jure) dupa acordarea unui preaviz de 15 zile furnizorului, fara necesitatea unei alteformalitati şi fara interventia vreunei autoritati sau instante de judecata, in oricare dintre situatiile urmatoare, dar nelimitându-se la acestea:
a) furnizorul nu executa contractul in conformitate cu obligaţiile asumate;
b) furnizorul refuza sau omite sa aduca la îndeplinire dispoziţiile emise de către achizitor sau de către reprezentantul sau autorizat;
c) furnizorul cesioneaza contractul sau subcontracteaza fara a avea acordul scris al achizitorului;
d) furnizorul face obiectul unei proceduri de insolventa, dizolvare, administrare judiciara sau sub controlul altei autoritati, a incheiat o înţelegere cu creditorii privind plata datoriilor, şi-a suspendat activitatea, sau se afla intr-o situatie asemanatoare rezultând dintr-o procedura similara reglementata de legislaţia sau reglementările la nivel naţional;
e) furnizorul a fost condamnat pentru o infracţiune in legătură cu exercitarea profesiei printr-o hotărâre judecătoreasca definitiva;
f) furnizorul se afla in culpa profesionala grava ce poate fi dovedita prin orice mijloc de proba pe care achizitorul il poate justifica;
g) împotriva furnizorului a fost pronuntata o hotărâre având autoritate de lucru judecat cu privire la frauda, corupţie, implicarea intr-o organizaţie criminala sau orice alta activitate ilegala;
h) are loc orice modificare organizationala care implica o schimbare cu privire la personalitatea juridica, natura sau controlul furnizorului, cu excepţia situatiei in care asemenea modificări sunt înregistrate intr-un act adiţional la prezentul contract;
i) furnizorul nu furnizeaza garanţiile sau asigurarile solicitate, sau persoana care furnizeaza garanţia sau asigurarea nu este in masura sa işi indeplineasca angajamentele.
j) apariţia oricărei alte incapacitati legale care sa împiedice executarea contractului;
k) pe perioada derulării contractului apar situatii care pot compromite executarea obiectiva şi imparţiala a contractului.
l) pe perioada derulării contractului apar circumstanţe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului şi care conduc la modificarea clauzelor contractuale in aşa masura incât îndeplinirea contractului ar fi contrara interesului acestuia.
15.4. a) Daca achizitorul reziliaza prezentul contract, va fi indreptatit sa recupereze de la furnizor fara a renunţa la celelalte acţiuni la care este indreptatit in baza prezentului contract, orice pierdere sau prejudiciu suferit.

b) In orice situatie in care achizitorul este indreptatit la despăgubiri, poate retine aceste despăgubiri din orice sume datorate furnizorului sau poate executa garanţia de buna execuţie.
c) Rezilierea intervine de drept fara punere in întârziere şi fara a fi necesar îndeplinirea vreunei alte formalitati.
15.5. In cazul rezilierii contractului, achizitorul va certifica valoarea serviciilor prestate şi toate sumele cuvenite furnizorului la data rezilierii in conformitate cu prevederile contractului, precum şi daunele pe care trebuie sa le suporte furnizorul din vina caruia s-a reziliat contractul.
15.6. Achizitorul va avea dreptul la despăgubiri pentru orice prejudiciu care este descoperit dupa finalizarea contractului in conformitate cu legea aplicabila ce guverneaza prezentul contract.
15.7. Nerespectarea de către părţi a obligaţiilor prevăzute în prezentul contract dă dreptul părţii lezate să considere contractul reziliat de plin drept fără nicio altă formalitate şi fără nicio altă procedură judiciară sau extrajudiciară şi de a pretinde plata de daune-interese. in limita prejudiciului creat.
15.8. a) In cazul in care executarea contractului este viciata de erori substanţiale, nereguli sau de frauda, achizitorul va suspenda executarea acestuia.
b) In cazul in care erorile substanţiale, neregulile sau frauda, sunt imputabile furnizorului, achizitorul poate suplimentar suspendării, sa refuze efectuarea plaţilor sau poate proceda la recuperarea sumelor deja plătite, proporţional cu gravitatea erorilor, neregulilor sau fraudei.
15.9. Achizitorul are dreptul de a denunţa unilateral contractul:
a) daca la momentul atribuirii contractului, furnizorul se afla intr-una dintre situatiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire, in temeiul art. 177 din Legea nr. 99/2016;
b) contractul nu ar fi trebuit sa fie atribuit furnizorul , având in vedere o incalcare grava a obligaţiilor care rezulta din legislaţia europeana relevanta şi care a fost constatata printr-o decizie a Curţii de Justitie a Uniunii Europene.
15.10. In situatia in care împotriva achizitorului va fi deschisa procedura insolventei, prin hotarare judecătoreasca definitiva, atunci furnizorul poate anula limita de credit acordata achizitorului si modifica modalitatea de plata, in plata in avans, pentru livrările plasate dupa data deschiderii procedurii insolventei, urmând a notifica in scris achizitorul in acest sens.
15.11. Procedura de reclamaţii - Achizitorul are reclamaţii in ceea ce priveşte calitatea produselor furnizate, acesta trebuie sa sesizeze Furnizorul in scris, in termen de 14 zile de la data tranzactiei. Termenul de soluţionare a reclamatiilor este de 15 zile. In cazul in care reclamatia este întemeiata, Achizitorul va fi despăgubit de către Furnizor in mod corespunzător.

Art.16. Subcontractanti- nu este cazul

Art. 17. Amendamente

17.1. Părţile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii prezentului contract, de a conveni modificarea clauzelor acestuia, prin act adiţional, in limitele dispoziţiilor prevăzute de art. 235-241 din Legea nr. 99/2016, colaborat cu prevederile art. 158-160 din HG nr. 394/2016, numai in cazul apariţiei unor circumstanţe care lezeaza interesele comerciale legitime ale acestora şi care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului, fara a fi afectat caracterul general al contractului.
17.2. a) Modificările substanţiale ale contractului se vor face prin act adiţional, cu respectarea prevederilor legale in vigoare la data încheierii acestuia.
b) In cazul prevăzut la lit. a), actul adiţional poate implica prelungirea duratei totale a contractului.
17.3. a) Daca solicitarea de modificare provine de la furnizor, acesta trebuie sa înregistreze solicitarea la achizitor cu cel putini 5 zile inainte de data preconizata pentru intrarea in vigoare

a actului adiţional.
b) Dupa analizarea solicitării furnizorului, achizitorul decide cât mai curând posibil, daca modificările vor fi sau nu executate. Daca se decide ca modificările sa fie executate, achizitorul va elabora actul adiţional conform propunerii furnizorului sau dupa cum este modificata de achizitor.
c) înaintea încheierii actului adiţional, achizitorul poate notifica furnizorul despre forma şi natura modificărilor. Pe cât posibil dupa primirea notificării, furnizorul poate transmite o propunere scrisa ce conţine orice modificări necesare cu privire la oricare din obligaţiile furnizorului in baza contractului;
17.4. Achizitorul poate decide modificarea volumului combustibilului, atunci când survin circumstanţe imprevizibile şi independente de voinţa acestuia, inclusiv afectarea situatiei financiare reale a achizitorului, dupa cum urmeaza:
- decalarea termenelor de plaţi;
- reducerea volumului de combustibil;

17.5. Părţile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni, prin act adiţional, adaptarea acelor clauze afectate de modificări ale legii.

Art.18. Cesiunea

18.1. (1) In prezentul contract este permisa doar cesiunea creanţelor născute din acesta, cu acordul scris in prealabil al achizitorului, obligaţiile născute ramanand in seama pârtilor astfel cum au fost stipulate si asumate iniţial.
(2) Cesiunea nu va exonera furnizorul de nicio responsabilitate privind garanţia sau orice obligaţii asumate prin contract.

Art.19. Comunicări

19.1. a) Orice comunicare intre parti, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie sa fie transmisa in scris.
b) Orice document scris trebuie înregistrat atât in momentul transmiterii, cât şi in momentul primirii.
19.2. Comunicările intre parti se pot face şi prin telefon, fax sau e-mail, cu condiţia confirmării in scris a primirii comunicării.

Art.20. Conflictul de interese

20.1. Furnizorul va lua toate masurile necesare pentru a preveni ori stopa orice situatie care ar putea compromite executarea obiectiva şi imparţiala a contractului.
21.2. a) Furnizorul se va asigura ca personalul sau, salariat sau contractat de el, inclusiv conducerea şi salariaţii, nu se afla intr-o situatie care ar putea genera un conflict de interese.
b) Orice conflict de interese aparut in timpul executării contractului trebuie notificat in scris achizitorului, in termen de 2 de zile de la apariţia acestuia.
c) Furnizorul va inlocui, in 1 zi şi fara vreo compensaţie din partea achizitorului, orice membru al personalului sau salariat ori contractat, inclusiv conducerea ori salariaţii, care se regăseşte intr-o astfel de situatie.
d) Achizitorul işi rezerva dreptul de a verifica daca masurile luate sunt corespunzătoare şi poate solicita masuri suplimentare daca este necesar.
20.3. Furnizorul nu are dreptul de a angaja, in scopul indepiinirii prezentului contract, persoane fizice sau juridice care au fost implicate in procesul de verificare/evaluare a candidaturilor/ofertelor depuse in cadrul aplicarii procedurii de atribuire aferente acestuia, pe parcursul unei perioade de cel puţin 12 luni de la încheierea contractului, sub sancţiunea

nulitatii contractului respectiv pentru cauza imorala.
20.4. Furnizorul trebuie sa evite orice contact care ar putea sa-i compromită independenta ori pe cea a personalului sau, salariat sau contractat, inclusiv conducerea şi salariaţii. In cazul in care furnizorul nu-şi menţine independenta, achizitorul, fara afectarea dreptului acesteia de a obţine repararea prejudiciului ce i-a fost cauzat ca urmare a situatiei de conflict de interese, va putea decide încetarea de plin drept şi cu efect imediat a contractului.

Art.21. Forţa majora

21.1. Forţa majora este constatata de o autoritate competenta.
21.2. Forţa majora exonereaza părţile contractante de îndeplinirea obligaţiilor asumate prin prezentul contract, pe toata perioada in care aceasta actioneaza.
21.3. îndeplinirea contractului va fi suspendata in perioada de acţiune a forţei majore, dar fara a prejudicia drepturile ce li se cuveneau pârtilor pâna la apariţia acesteia.
21.4. Partea contractanta care invoca forţa majora are obligaţia de a notifica celeilalte parti, imediat şi in mod complet, producerea acesteia şi sa ia orice masuri care ii stau la dispoziţie in vederea limitării consecinţelor precum si sa faca dovada cazului de forţa majora prin prezentarea documentului justificativ emis de Camera de Comerţ si Industrie competenta.
21.5. Partea contractanta care invoca forţa majora are obligaţia de a notifica celeilalte parti încetarea cauzei acesteia in maximum 15 zile de la incetare.
21.6. Daca forţa majora actioneaza sau se estimeaza ca va acţiona o perioada mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul sa notifice, celeilalte parti încetarea de drept a prezentului contract, fara ca vreuna din parti sa poata pretinde celeilalte daune-interese.

Art.22. Limba care guverneaza contractul

22.1. Limba care guverneaza contractul este limba româna.

Art.23. Legea aplicabila contractului

23.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.
23.2. Furnizorul va respecta şi se va supune tuturor legilor şi reglementarilor din România, precum şi reglementarilor direct aplicabile ale CE şi se va asigura ca personalul sau, salariat sau contractat de acesta, conducerea sa, subordonaţii acestuia, şi salariaţii din teritoriu vor respecta şi se vor supune de asemenea aceloraşi legi şi reglementari. Furnizorul va despăgubi achizitorul in cazul oricăror pretentii şi acţiuni in justitie rezultate din orice incalcari ale prevederilor in vigoare de catre acesta, personalul sau, salariat sau contractat de acesta, inclusiv conducerea sa, subordonaţii acestuia, precum şi salariaţii din teritoriu.

Art.24. Prevenirea faptelor de corupţie

24.1. - Părţile se obliga sa ia toate masurile necesare şi rezonabile pentru a evita corupţia şi mita.
In consecinţa, părţile nu vor oferi, promite sau acorda şi nu vor determina un tert sa ofere, sa promită sau sa acorde, prin intermediul angajaţilor, membrilor din conducerea acestora sau tertilor, beneficii sau alte avantaje angajaţilor sau membrilor din conducerea celeilalte parti contractante, inclusiv rudelor acestora şi altor persoane aflate in relaţii strânse similare acestora.
24.2. - Părţile au dreptul in cazul incalcarii prezentei clauze şi in urma unui avertisment scris prealabil, ramas fara rezultat timp de 30 de zile de la data primirii acestuia prin poşta, sa rezilieze unilateral contractul existent fara preaviz şi fara interventia instantelor judecătoreşti, respectiv dreptul de a sesiza organele competente potrivit legii.

Art.25. Soluţionarea litigiilor

25.1. Achizitorul şi furnizorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabila, prin tratative directe, orice neînţelegere sau disputa care se poate ivi intre ei in cadrul sau in legătură cu îndeplinirea contractului.
25.2. Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul şi furnizorul nu reuşesc să rezolve în mod amiabil o divergenţă contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluţioneze de către instanţele judecătoreşti competente din Romania.

Responsabilii tehnici de contract desemnaţi: din partea achizitorului: d-nul Ciprian Hotulig, sef Compartiment Auto, mobil 0731 130412, telefon serviciu 0241 702700/int. 1198, fax 0241 737711, e-mail: transporturi@acn.ro. din partea furnizorului:dna Marina Costache – Manager Licitatii, mobil: 0749069690, telefon serviciu 40 212723941,e-mail: licitatii@rompetrol.com.

Părţile au inteles sa incheie azi 25.01.2023 prezentul contract subsecvent in 3 (trei) exemplare originale, unul pentru furnizor şi doua pentru achizitor.

Achizitor,
C.N. A.C.N. S.A

DIRECTOR GENERAL / LS
Daniel GEORGESCU

DIRECTIA JURIDICĂ
DIRECTOR EXECUTIV
Diana Elena NICULESCU

DIRECTIA ECONOMICA
DIRECTOR ECONOMIC
Cornelia POPESCU

CONTROL FINANCIAR
PREVENTIV PROPRIU
Cristina POENARU

RESPONSABIL CONTRACT
Ciprian HOTULIG

Furnizor,
SC ROMPETROL DOWNSTREAM SRL

Manager Licitatii
Marina Costache

Adriana Grigorescu
Director Comercial

Oana Petrache
Process Manager Order to Cash

Elena Antonescu
Back Office

COMPANIA NAŢIONALĂ
ADMINISTRAŢIA CANALELOR NAVIGABILE S.A. CONSTANŢA

Anexa nr.....
la Contractul nr...../.....

CONVENŢIE
privind protecția datelor cu caracter personal

Anexă la Contractul nr. 1759, încheiat astăzi 25.01.2023, în baza prevederilor Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE și ale Legii nr. 190 / 2018 privind măsuri de punere în aplicare a Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/EC, între **COMPANIA NAŢIONALĂ ADMINISTRAŢIA CANALELOR NAVIGABILE S.A. CONSTANŢA** (denumită în continuare **C.N. A.C.N. S.A.)**, în calitate de achizitor şi **S.C. ROMPETROL DOWNSTREAM S.R.L.** în calitate de prestator, denumiți colectiv **„Părțile”** și individual **„Partea”**,agreează următoarele definiții:

Breșă de date - înseamnă o încălcare a securității care conduce la distrugerea, pierderea, modificarea, dezvăluirea neautorizată sau accesul accidental sau nelegal la datele cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate în alt mod care afectează datele cu caracter personal;

Date cu caracter personal - desemnează orice informații (orice suită de caractere, semne, cifre sau litere) referitoare la o persoana fizică identificată sau identificabilă. Este considerată a fi o „persoană fizică identificabilă” o persoană fizică ce poate fi identificată, în mod direct sau indirect, în special prin referire la un identificator, precum un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la mai multe elemente specifice proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;

Operator - desemnează persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau orice alt organism care, fie în mod independent, fie în asociere cu altele, stabilește scopurile și mijloacele prelucrării datelor cu caracter personal;

Prelucrarea datelor cu caracter personal - desemnează orice operațiune sau orice ansamblu de operațiuni efectuate sau nu de către operator cu ajutorul unor procedee automatizate și aplicate datelor sau ansamblurilor de date cu caracter personal, precum culegerea, înregistrarea, organizarea, structurarea, păstrarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, comunicarea prin transmisie, difuzarea sau orice alta formă de punere la dispoziție, apropierea sau interconectarea, limitarea, ștergerea sau distrugerea acestora;

Persoana împuternicită de operator - desemnează orice persoană fizică sau juridică, orice autoritate publică, orice agenție sau orice alt organism care prelucrează date cu caracter personal în numele unui operator de date sau la cererea altei persoane împuternicite de operator care acționează în numele unui operator de date;

Subcontractant - desemnează aici orice organism terț părților contractului care are o relatie contractuală cu una dintre părți pentru realizarea obligațiilor care fac obiectul contractului;

Având în vedere că:

(A) Părțile au încheiat contractul nr. .....din data de ..... având ca obiect „**CARBURANT FOLOSIND SISTEMUL CARD**” ;

(B) În scopul executării contractului fiecare parte trebuie să prelucreze date cu caracter personal privind angajații și/sau reprezentanții celeilalte părți;

(C) Părțile au luat cunoștință că, la data de 25 mai 2018, Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (cunoscut sub denumirea Regulamentul general privind protecția datelor, în continuare **„Regulamentul”**) a devenit

aplicabil și fac toate eforturile rezonabile pentru a se asigura că se conformează cu prevederile Regulamentului;

(D) În sensul Regulamentului, un operator este entitatea care, singură sau împreună cu alții, stabilește scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal, în timp ce persoana împuternicită de operator este entitatea care prelucrează date cu caracter personal în numele operatorului;

(E) Părțile cunosc Avizul nr. 1/2010 al al Grupului de lucru pentru protecţia datelor instituit în temeiul articolului 29 cu privire la conceptele de „operator" și „persoană împuternicită de operator" sub imperiul Directivei, adoptat la 16 februarie 2010 (00264/10/EN, WP 169) (Avizul nr. 1/2010) și confirmă că, în măsura în care este relevant în ceea ce privește Regulamentul, care conține definiții ale conceptului de „operator" și „persoană împuternicită de operator" echivalente cu cele din Directivă, acestea ar trebui să ia în considerare Avizul nr. 1/2010 în momentul alocării responsabilității între ele în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal pe care oricare dintre ele o desfășoară în legătură cu contractul;

(F) Părțile confirmă că, în cadrul contractului nr...../....nu primesc instrucțiuni privind prelucrarea datelor cu caracter personal.

(G) Părțile confirmă că în executarea contractului nr...../.....acționează pe deplin în mod independent și determină singure scopurile specifice și mijloacele de prelucrare;

(H) Părțile au cunoștință de faptul că în conformitate cu Avizul nr. 1/2010 al Grupului de lucru pentru protecţia datelor instituit în temeiul articolului 29, rolul tradițional și expertiza profesională a unui prestator de servicii joacă un rol deosebit de important și determină calificarea sa ca operator;

(I) Părțile confirmă că încheierea contractului nr...../.....este supusă unor obligații stricte reglementate, având cerințe legale proprii de îndeplinit și propriii săi termeni și condiții care se aplică.

PĂRȚILE AU CONVENIT astăzi, ..., să încheie prezenta convenție care reglementează prelucrarea datelor cu caracter personal în legătură cu contractul nr...../....., în scopul protecției persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, după cum urmează:

a) datele cu caracter personal ale oricărei părți sau subcontractanți ale acesteia, la care cealaltă parte, în calitate de operator de date, sau persoanele sale împutericite care prelucrează date cu caracter personal în numele și pe seama acesteia, precum și salariații acesteia vor avea acces în derularea contractului, se vor prelucra în conformitate cu legislația aplicabilă privind protecția datelor cu caracter personal, incluzând, dar fără a se limita la, prevederile Regulamentului, legislația de punere în aplicare și deciziile pe care Autoritatea Naţională pentru Supravegherea Prelucrării Datelor cu Caracter Personal le poate emite în legătură cu acestea;

b) fiecare parte va rămâne responsabilă pentru conformitatea persoanei împuternicite desemnate, cu obligațiile prevăzute în această convenție;

c) fiecare parte declară că, la data semnării contractului și ulterior pe toată perioada de derulare a acestuia, posedă și va menține condiții tehnice, materiale și de resurse umane suficiente pentru a asigura un nivel adecvat de protecție a datelor cu caracter personal și va lua măsuri pentru a elimina pe cât posibil orice risc de acces neautorizat sau accidental care ar duce la modificări, distrugeri sau pierderi, transferuri neautorizate, alte procese neautorizate sau alte întrebuințări greșite ale datelor cu caracter personal. La cerere, părțile vor pune la dispoziție dovezi privind îndeplinirea condițiilor cerute, atât înainte de intrarea în vigoare a contractului, cât și pe toată durata acestuia;

d) codul numeric personal (CNP), așa cum este definit la art. 6 alin. 2 din OUG nr. 97/2005 privind dovezile, domiciliul, rezidența și documentele de identitate ale cetățenilor români, republicată, poate fi prelucrat și utilizat numai în baza unei prevederi legale, conform art. 6

coroborat cu art. 87 din Regulament ori cu consimțământul scris, explicit și neechivoc al persoanei vizate sau al tutorelui acesteia;

e) categoriile speciale de date cu caracter personal, așa cum sunt prevăzute în art. 9 din Regulament, includ date cu privire la originea rasială sau etnică, la opinii politice, la credințe religioase sau filosofice, sau cu privire la apartenența sindicală, precum și date genetice, biometrice (pentru scopul de a identifica o anumită persoană fizică) și date privind viața sau orientarea sexuală. Astfel de date nu vor putea fi prelucrate decât dacă este aplicabilă vreuna din excepțiile prevăzute la art. 9 din Regulament;

f) fiecare parte a contractului primeşte din partea celeilalte dreptul de a procesa datele cu caracter personal ale acesteia, subcontractorilor săi, respectiv a reprezentanţilor legali/împuterniciților acestora, în scopul exclusiv și limitat al executării obiectului contractului. Fiecare parte:

(1) va colecta, gestiona și stoca datele cu caracter personal primite de la cealaltă parte în strictă confidenţialitate, utilizând diligența corespunzătoare cerută de obligaţiile sale prevăzute în contract și legea aplicabilă, evitând accesul, utilizarea, dezvăluirea, neautorizate sau pierderea acestora;

(2) va utiliza datele cu caracter personal primite de la cealaltă parte doar pentru executarea obiectului contractului;

(3) nu va vinde, înstrăina, transfera, distribui, închiria sau dispune în alt fel de datele cu caracter personal primite pentru scopurile sale personale, în beneficiul său sau al altor persoane;

g) fiecare parte a contractului care va acţiona ca operator de date cu caracter personal va prelucra datele cu caracter personal ale celeilalte părți, subcontractanților acesteia și reprezentanților/împuterniciților acestora, în scopul executării acestui contract, pentru a-şi îndeplini obligaţiile care îi sunt impuse de legislaţia aplicabilă, precum și în scopuri legitime, cum ar fi prevenirea fraudei, realizarea raportărilor interne, aplicarea măsurilor de analiză a clientelei conform legislaţiei aplicabile etc., în condiţiile Regulamentului;

h) pentru evitarea oricărui dubiu, Părțile iau cunoștință și convin ca fiecare parte să determine, în mod independent, mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal în legătură cu acest contract; mai precis, Părțile convin prin prezenta și confirmă că nu o să acționeze ca operatori asociați sau să fie într-o relație de tip operator-persoană împuternicită de operator, fiecare parte acționând ca un operator de date independent pentru propria prelucrare a datelor în legătură cu prezentul contract, și nici una dintre Părți nu va accepta vreo răspundere pentru o încălcare de către cealaltă parte a legislației aplicabile. În cazul în care apar circumstanțe în care oricare dintre Părți acționează ca o persoană împuternicită a celeilalte părți sau ca un operator asociat împreună cu cealaltă parte în legătură cu prezentul contract, Părțile se obligă să încheie un nou acord, cu caracter obligatoriu, în conformitate cu prevederile din art. 26 și 28 din Regulament, precum și cu alte prevederi legale relevante;

i) fiecare parte a contractului va informa direct, conform art. 12 și 13 din Regulament, reprezentanţii și salariaţii săi împuterniciţi în relaţia cu cealaltă parte și va solicita îndeplinirea acestei obligaţii de către subcontractanții fiecăreia în raport cu reprezentanţii și salariaţii acestora, cu privire la prelucrarea datelor lor de către cealaltă parte, pentru scopuri de gestionare a contractului, pentru verificările și raportările prevăzute de legislaţia aplicabilă, pentru îndeplinirea unei obligaţii legale;

j) persoanele vizate ale căror date sunt prelucrate conform celor precizate mai sus au drepturile prevăzute de către art. 15 - 22 din Regulament, inclusiv dreptul de a se adresa Autorităţii Naţionale pentru Supravegherea Prelucrării Datelor cu Caracter Personal şi justiţiei;

k) drepturile prevăzute de către art. 15 - 22 din Regulament pot să fie exercitate printr-o cerere scrisă, semnată și datată, de către persoana vizată, transmisă la sediul social al părții care va acţiona ca primitor al acestor date de la cealaltă parte contractantă și operator de date cu caracter personal; partea căreia i se va adresa solicitarea va răspunde acestei solicitări în termen de 30 de zile în condiţiile prevăzute de Regulament;

l) dacă vreuna dintre părți va fi obligată față de o autoritate a statului sau față de o persoană să ofere informații despre prelucrarea datelor din relația cu cealaltă parte sau să colaboreze într-un alt fel cu astfel de instituții, fiecărei părți îi revine obligația de a susține cealaltă parte, la prima solicitare scrisă a acesteia însă nu mai târziu de trei zile lucrătoare de la momentul confirmării primirii solicitării, în privința furnizării unor astfel de informații, respectiv în privința îndeplinirii altor obligații de colaborare, mai cu seamă prin punerea imediată la dispoziție a tuturor informațiilor și documentelor pe care partea le deține, solicitate de către autoritățile statului, în măsura în care aceste informații nu reprezintă o încălcare a securității părților;

m) fiecare parte a contractului care va acţiona ca operator de date cu caracter personal va asigura standardele de securitate cu privire la datele cu caracter personal conform prevederilor art. 32 din Regulamentul;

n) Părțile se vor informa reciproc, fără întârzieri nejustificate, cu privire la orice breșă care implică date cu caracter personal ale celeilalte părți, descriind natura încălcării, categoriile și numărul aproximativ al persoanelor vizate, precum și categoriile și numărul aproximativ al înregistrărilor de date cu caracter personal ce pot fi afectate și vor lua măsurile prevăzute de Regulament, în condiții rezonabile, ca să remedieze incidentul privind datele cu caracter personal;

o) Părțile pot transfera datele cu caracter personal în afara României, unde au fost colectate inițial, către țări terțe sau organizații internaționale în sensul art. 44 – 48 din Regulamentul, cu condiția ca transferul respectiv să fie necesar în legătură cu executarea obligațiilor asumate prin contract și ca aceste transferuri să se efectueze în conformitate strictă cu condițiile prevăzute de art. 49 din Regulament;
p) răspunderea care decurge din sau în legătură cu prelucrarea de către Părți a datelor cu caracter personal în conformitate cu prezenta convenție este supusă prevederii (prevederilor) privind limitarea răspunderii din contractul nr...../.....
r) Responsabilul cu protecţia datelor cu caracter personal al Companiei Naționale "Administrația Canalelor Navigabile" – S.A. Constanța poate fi contactat prin poșta, la adresa sediului social, Strada Ecluzei, nr. 1, Agigea, județul Constanța, precum și la adresa de email dpo@acn.ro.

ACHIZITOR, **FURNIZOR,**

C.N. A.C.N. S.A **SC ROMPETROL DOWNSTREAM S.R.L.**

DIRECTOR GENERAL,
Daniel GEORGESCU

MANAGER LICITATII
Marina COSTACHE

DIRECȚIA JURIDICĂ
DIRECTOR EXECUTIV
Diana NICULESCU